

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

РІК XII. Ч. 130 (1493). СУБОТА, 1 ЛИСТОПАДА 1930. WINNIPEG, MAN. SATURDAY, NOVEMBER 1, 1930. No. 130 (1493). VOL. XII.

## МАНДЖУРІЯ ВИСИЛАЄ ВІЙСЬКА ДО КОРДОНУ СИБІРІ ДЛЯ НАПАДУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

Радянсько-китайська конференція в Москві розіб'ється, бо китайці заявили, що Манджурия не буде притримуватися постанов Харбаровського протоколу.

ШАНГАЙ, Китай, 29 жовтня. Китайські звідомлення з Харбіну кажуть сьогодні, що манджурська влада вислала війська до радянського кордону коло Манчуді в наслідок загрожує розбиття конференції в Москві, що мала на меті поладити спір між Китаєм і Радянським Союзом над китайсько-східною залізницею. Звідомлення кажуть, що до манджурсько-східного кордону вислано два батальйони манджурської піхоти й один батальйон артилерії, щоб вони патрулювали кордонну лінію, "де від кількох днів радянські війська демонструють з бомбовими аеропланами і де будуть нові касарні в прикордонних містечках". Деші кажуть, що китайська делегація в Москві приго-

товляється виїздити в наслідок того, що радянський уряд домагається повного дотримування Харбаровського протоколу, на що китайці не хочуть згодитися. Через те конференція розіб'ється. Харбаровський протокол був першою угодою між Китаєм і Радянським Союзом, що закінчила збройну боротьбу за китайсько-східною залізницею в осени минулого року. Недавно тому в Москві розпочалася китайсько-радянська конференція, що мала привести до угоди, яка була б цілком поладала це питання. Однак китайці відмовилися дотримуватися Харбаровського протоколу, що було першою умовою переговорів, і в наслідок того переговори на розбитті.

## ФРАНЦІЯ ЦЕНТР АНТИРАДЯНСЬКОЇ КАМПАНІЇ, КАЖЕ "ПРАВДА"

Робить старання створити антирадянський блок усіх країн, що межують з СРСР, від Балтійського до Чорного моря.

МОСКВА, 28 жовтня. Газета "Правда", центральний орган Всесоюзної Комуністичної Партії, закладає сьогодні Франції, що вона є відповідальна за кампанію проти радянських експортів, яка послідувала за недавніми великими вислаками радянської пшениці до закордонних портів. Газета заявляє, що Франція є осередком усіх антирадянських махінацій, де робляться старання "створити антирадянський блок усіх країн, що межують з Радянським Союзом, від Балтійського до Чорного моря".

проти радянських експортів, радянський уряд приказав 22 кораблям із збіжжям, що були в дорозі до Антверпю, відплисти до Роттердаму в Голандії, де вони будуть виладувані. Радянський Союз має там приміщення на 300,000 тон збіжжя. Бельгійські торговці збіжжям звернулися до уряду, щоб він змінив своє рішення відносно радянських експортів, бо воно приносить їм шкоду.

## З СРСР ДЕПОРТУЮТЬ АМЕРИКАНСЬКОГО ІНЖИНЕРА.

МОСКВА, 25 жовтня. Тут оповіщено сьогодні, що Лінд Болдінг, американський інженер, який недавно побив робітника в Батумі в кулачній боротьбі, буде депортований до Злучених Держав. Болдінг бився з робітником, а також напав на міліціонера, який став в обороні робітника.

## СЕЛЯНИ В ІНДІЇ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ПЛАТИТИ ПОДАТКИ

БОМБЕЙ, Індія, 30 жовтня. Неплатення податків, одна з точок у програмі кампанії горожанського непослуху, зобуває щораз більший ґрунт у деяких частинах Індії. Звідомлення Все-індійського Національного Конгресу кажуть, що тисячі селян у районі Бардолі полишили свої дома, постановивши не платити земельних податків, поки Індія не буде надана самоуправа. Багато з них оставили свою хатню обстанову, рухоме майно й продали на ліцитації.

Селяни мають за свій клич: "Нема самоуправи, нема податків." Провідники руху кажуть, що селяни не будуть платити податків, поки Ганді не буде звільнений з в'язниці й не прикаже їм платити. Округ Бардолі займає около 222 квадратних миль. Він має 123 сіл і 88,000 населення, з того 82,000 сільського. Земельні податки приносять річно більше як 133,000 доларів.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!

## ПОЛІЦІЯ В ПОРТ АРТУРІ ЗРОБИЛА РЕЙД НА ПРИМІЩЕННЯ КОМПАРТІЇ І ЮНІЇ ЛІСОВИХ РОБІТНИКІВ

РОЗБИЛА ЗАМКИ В ОФІСІ ТА ЗАБРАЛА ВСІ ДОКУМЕНТИ ПАРТІЇ, КОМСОМОЛУ, К.Р.О.Л., ЮНІЇ Й КОМІТЕТУ БЕЗРОБІТНИХ

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ І КАНАДСЬКА РОБІТНИЧА ОБОРОНЧА ЛІГА СКЛИКАЮТЬ ПРОТЕСТАЦІЙНИЙ МІТІНГ ПРОТИ ПОЛІЦІЙНОГО ТЕРОРУ.

СПЕЦІАЛЬНА ТЕЛЕГРАМА ДО "УРВ". ФОРТ ВІЛ'ЯМ, Онт., 29-го жовтня. — Вночі з 28 на 29 жовтня поліція зробила рейд на головну квартиру 6 дистрикту Комуністичної Партії в Порт-Артурі. Вона порозбивала всі замки в офісі, забрала всі документи партії, Комсомолу, К.Р.О.Л., Юнії Лісових і Земельних Робітників та комітету безробітних і залишила голі стіни. Проти нападу поліції Комуністична Партія скликала протестаційний мітінг. Я. С.

явилися в Порт-Артурі, так описують рейд поліції: "Міська поліція, при допомозі провінціальної поліції, зробила рейди на дома приватних горожан і на офіс Індустріальної Юнії Лісових і Земельних Робітників та забрала всі книжки й папери юнії. Вона забрала всі папери організації безробітних в Порт-Артурі і книжки й папери Канадської Робітничої Оборончої Ліги. Вона розбила замки і сплюндрувала офіс в найбільш брутальний спосіб".

ПРОТЕСТАЦІЙНІ ВІДЗОВИ, ЗАКЛИКАЮЧИ БЕЗРОБІТНИХ "ДОМАГАТИСЯ НЕГАЙНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ ГОЛОДУЮЧИХ ТІЛІВ БЕЗРОБІТНИХ ПОРТ-АРТУРА", ЗАЯВЛЯЮТЬ: "Завтра вночі вони можуть перелякати на смерть ваші діти, вломлюючись до ваших домів, розбиваючи вашу хатню обстанову й витягаючи вас з хати та кидаючи до в'язниці."

Протестаційні відзови, закликаючи безробітних "домогатися негайної допомоги для голодуючих тілів безробітних Порт-Артура", заявляють: "Завтра вночі вони можуть перелякати на смерть ваші діти, вломлюючись до ваших домів, розбиваючи вашу хатню обстанову й витягаючи вас з хати та кидаючи до в'язниці."

## В ЕДМОНТОНІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ТЕРОРУ НА ЗЕМЛЯХ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

ЕДМОНТОН, Алта., 27 жовтня. — На масовий протестаційний мітінг українських робітників, що відбувся тут учора в Українським Робітничим Домі, ухвалено резолюцію протесту проти польсько-фашистського терору, що шалє тепер на землях Західної України. Після мітінгу вислано каблетограму до польського міністра внутрішніх справ Складков-

ського у Варшаві резолюційно протест такого змісту: "Українські робітники міста Едмонтона, зібрані на масовий мітінг в неділю, 26 жовтня, протестують проти терору польського уряду на Західній Україні й домагаються негайного відтягнення військових і поліційних карних загонів, виланих в українські села. Секретар М. Котик."

## МЕТАЛЬОВЦІ ЗАКІНЧИЛИ СТРАЙК

БЕРЛІН, 28 жовтня. — Страйк металевих робітників закінчився сьогодні вечером, коли підприємці й робітничі юнії прийшли до порозуміння над страйком, а остаточне рішення справи буде віддане в руки арбітраційного суду. Угода передбачає негайне відновлення праці на тих самих умовах, що існували передтим, заки уряд вмішався в справу. Уряд уловив був знижку плати на 8 процент, яку відкинули робітники.

Це значить, що робітники повернуть до праці зі старою платнею, яку побирали перед страйком, а остаточне рішення справи буде віддане в руки арбітраційного суду. БЕРЛІН, 30 жовтня. — Металеві робітники перегоросували сьогодні повернути до праці 31 жовтня, закінчуючи страйк 126,000 робітників, що тривав поперх два тижні.

## ПІЛСУДСЬКИЙ ВІДКИНУВ ЛІСТУ СОЦІАЛІСТІВ

БЕРЛІН, 28 жовтня. — Сторонники Пілсудського вживають усіх заходів, щоби не допустити своїх противників до виборів. Вони під ріжними претекстами, користуючись урядовими апаратами, усувають від виборів небажаних їм кандидатів. Так, наприклад, у Кракові відкинуто від зареєстровання соціалістичну лісту на чолі з

Дашинським. За причину подано буцімто фальшиві підписи під лістою. Хоч підписані там люди зголосились до уряду й заявили, що вони готові всіма способами доказати автентичність своїх підписів, на них ніхто не звернув уваги. Опозиція до Пілсудського вже тепер заявляє, що не признаватиме виборів легальними з огляду на репресії уряду.

## ТОВ. КОЛІСНИК ДОМАГАЄТЬСЯ, ЩОБ МІСТО ПЛАТИЛО ЗА БЕЗРОБІТНИХ РЕНТ, СВІТЛО ТА ВОДУ

Комуністичний алдермен зробив такі поправки до рекомендацій комітету допомогти безробітним, але ні один лейборит не підтримав його на засіданні міської ради.

Між іншими справами, ухваленими на засіданні міської ради у Вінніпегу в понеділок, 27 жовтня, були рекомендації міського комітету допомогти безробітним відносно допомоги жонатам безробітним. Головою цього комітету, як відомо, є лейборитський алдермен Сімплік. Десята точка рекомендацій згаданого комітету звучала так: "Рент може бути заплачений згідно з волею спеціального комітету, назначеного комітетом допомогти безробітним для вирішування питання ренти." Це значить, що рент може бути заплачений лише у виняткових випадках, коли на це дозволить спеціальний комітет, а не для кожного безробітного. Про оплачування світла й води зовсім нема згадки в рекомендаціях комітету, що були предложені й затвержені на засіданні міської ради. Ці рекомендації є зовсім недовольні для безробітних з родинами, що не працювали через довгий час і зовсім не

мають грошей на заплачення ренти, світла й води. Диятогов тов. В. Н. Колісник, комуністичний алдермен, зробив такі поправки до рекомендацій комітету: Він вніс, щоб десята точка була змінена в той спосіб: "Рахунки за світло й воду мають бути оплачувані для безробітних протягом цілого часу, коли вони не працюють." Далі вніс, щоб одинадцята точка відносно плачення ренти звучала так: "Щоб оплачувати рент для безробітних протягом цілого часу, коли вони не працюють." А також вніс, щоб додати таку дванадцятку точку: "Щоб постачати одяг для безробітних і членів їхніх родин протягом того часу, коли вони не працюють." Ні один з так званих "робітничих" алдерменів, що є вибрані з рамени незалежної партії праці, не підтримав цих поправок тов. Колісника і через те вони не пішли навіть під голосування.

## 27 ОСІБ УБИТИХ ПІДЧАС ЗЕМЛЕТРУСУ.

РИМ, 30 жовтня. — Депеша агенції Райтера каже, що під час землетрусу в Сенігалії й прилягаючих окрузі загинуло сьогодні 27 осіб, а більше як 150 було поранєних.

Між іншими справами, ухваленими на засіданні міської ради у Вінніпегу в понеділок, 27 жовтня, були рекомендації міського комітету допомогти жонатам безробітним. Головою цього комітету, як відомо, є лейборитський алдермен Сімплік. Десята точка рекомендацій згаданого комітету звучала так: "Рент може бути заплачений згідно з волею спеціального комітету, назначеного комітетом допомогти безробітним для вирішування питання ренти." Це значить, що рент може бути заплачений лише у виняткових випадках, коли на це дозволить спеціальний комітет, а не для кожного безробітного. Про оплачування світла й води зовсім нема згадки в рекомендаціях комітету, що були предложені й затвержені на засіданні міської ради. Ці рекомендації є зовсім недовольні для безробітних з родинами, що не працювали через довгий час і зовсім не

## "РОБІТНИЧИЙ" УРЯД ВЕЛ. БРИТАНІЇ ЛЯКАЄТЬСЯ ПРОПАГАНДИ

ЛОНДОН, 29 жовтня. — Бритійський "робітничий" уряд звертає увагу радянському урядові, що він не дотримує свого зобов'язання стримуватися від пропаганди, яке зробили обидві країни при відновленні зносин. Артур Гендерсон, міністер закордонних справ у "робітничім" уряді, заявив сьогодні в парламенті, що це упіпнення зроблено в наслідок розслідування пропаганди, яку провадить Третій Інтернаціонал у Великій Британії й інших ча-

стинах британської імперії. "Я просив амбасадора (радянського)," сказав Гендерсон, "серйозно представити своєму урядові, що продовжування цієї пропаганди буде загрозувати взаєминам між обома країнами. "Амбасадор сказав", продовжав Гендерсон, "що радянський уряд буде й далі дотримуватися приречення, але не може контролювати діяльність Третього Інтернаціоналу." Цю заяву консервативні політи привітали голосним криком, але не цім справа закінчилася.

## САБОТАЖІ В СХ. ГАЛИЧИНІ ПРОДОВЖАЮТЬСЯ.

ВАРШАВА, 25-го жовтня. — Саботажний рух у Східній Галичині продовжується. Нічого не можуть влітти карні ескспедиції польського уряду, що заляля країну. В ріжних селах коло Львова й Тернополя виконано в останніх днях низку підпалів і нападів на польських урядників. Масові арешти українських селян продовжуються.

ЛОНДОН, 29 жовтня. — Бритійський "робітничий" уряд звертає увагу радянському урядові, що він не дотримує свого зобов'язання стримуватися від пропаганди, яке зробили обидві країни при відновленні зносин. Артур Гендерсон, міністер закордонних справ у "робітничім" уряді, заявив сьогодні в парламенті, що це упіпнення зроблено в наслідок розслідування пропаганди, яку провадить Третій Інтернаціонал у Великій Британії й інших ча-

## ЛЮІС УТІК ДО МЕКСИКАНСЬКОЇ АМБАСАДИ.

МІСТО МЕКСИКО, 29 жовтня. — Газета "Універсаль" отримала відомість від свого кореспондента, що Вашингтон Люїс, повалений президент Бразилії, схоронився в мексиканській амбасаді в Ріо де Жанейро.

БОМБЕЙ, Індія, 29 жовтня. — Погроза вбити віцекороля Індії, лорда Ірвіна, викликала сьогодні велику сенсацію. Поліція підприняла гострі кроки, щоб винайти агітаторів, відповідальних за таку акцію. На вулицях міста Ахмедабад появилися летючки, які заявляють, що "Лорд Ірвін буде замордований в дуже короткім часі", та проповідують поширення терористичного руху. Бритійська влада каже, що уживє всіх старань, щоби винайти радикалів, відповідальних за цю останню погрожууючу агітацію. В Делі кілька осіб було сьогодні поранєних, коли поліція напала на юрбу тубильців і біла їх бамбусовими палками. Юрба, що відбувала демонстрацію в столиці, кидала на поліцію камінням. Один камінь поцілів британ-

## МІТІНГ ВСІХ ЧЛЕНІВ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ У ВІННІПЕГУ.

Оцим повідомляється всіх членів Комуністичної Партії Канади у Вінніпегу, що у ВІВТОРОК, 4 ЛИСТОПАДА в годині 8.30 вечером відбується мітінг всіх членів в Бон Акорд блоку, ріг вулиць Мейн і Логен. На мітінгу будуть обговорюватися важкі справи, току кожний член повинен обов'язково бути присутнім.

БОМБЕЙ, Індія, 29 жовтня. — Погроза вбити віцекороля Індії, лорда Ірвіна, викликала сьогодні велику сенсацію. Поліція підприняла гострі кроки, щоб винайти агітаторів, відповідальних за таку акцію. На вулицях міста Ахмедабад появилися летючки, які заявляють, що "Лорд Ірвін буде замордований в дуже короткім часі", та проповідують поширення терористичного руху. Бритійська влада каже, що уживє всіх старань, щоби винайти радикалів, відповідальних за цю останню погрожууючу агітацію. В Делі кілька осіб було сьогодні поранєних, коли поліція напала на юрбу тубильців і біла їх бамбусовими палками. Юрба, що відбувала демонстрацію в столиці, кидала на поліцію камінням. Один камінь поцілів британ-

ДИСТРИКТОВЕ БЮРО.



UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND McCREGGAN STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year ..... \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік ..... \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

РОКОВИНИ НАЙЧОРНІШОЇ НАРОДНОЇ ЗРАДИ.

1918 рік — це дата найчорнішої зради українських трудящих мас на Західній Україні націоналістично-радикальними колами, що тоді захопили владу й запанували в Західньо-Українській Народній Республіці. Залишивши військові окопи австрійського фронту з кінцем 1918 року, молоді Українські Січові Стрільці спішили на землю рідного краю, щоб рятувати їх з лабів шляхетсько-австрійських насильників. Тодішні ватажки Української Націонал-Демократичної Партії (сьогодні УНДО) на спільку з радикалами добивали саме з австрійським правительством автономної угоди для Східньої Галичини в межах австрійської монархії, яка вже доживала останні дні.

Оті угодовські замирення велися саме у Відні й Берліні, а в той час на фронті Східньої Галичини вже йшли самотужки бої за висвободження українських земель. Рядові стрільці на власну руку розроблювали рештки австрійської армії на території Східньої Галичини, проганяли зневажливу австрійсько-польську монархістичну владу й самі почали заводити лад. Аж коли мало-по-малу уся Східня Галичина зістала причиснена від царської влади, тоді аж взурили ватажки української націонал-демократії й радикалів, що без їхньої допомоги сама чернь Західню Україну й стали громадію напалити на ще недавно закріпощені землі Східньої Галичини. Вертали спашені попи, адвокати, судді, директори, професори, вертали офіцери з тилів австрійської армії й стали захоплювати державні, політичні й адміністраційні пости.

А тимчасом на визвольному західному фронті Східньої Галичини рядове стрільство зі своїми підстаршинами провадило завзяту бою з найзидниками шляхетської Польщі, за якою станили антантські війська. На тилх фронту Західньої України кувалась чорна зрада. Ватажки української буржуазії зі своїм державним апаратом і корпусниками Української Галицької Армії тишком вкладали плян послабити, а той цілком зліквідувати західний фронт проти білопольської навали, а усю силу Української Галицької Армії повернути на розгромлення робітничо-селянської України поза Збручем. Таким чином до білогвардійських контрреволюційних ватаг, що тоді залили землі Радянської України, ще пристала жовтоблакитна ватага ЗУНР, збільшаючи її так сильний фронт денікінщини, врангелівщини та колчаківщини й інших імперіалістичних найманців.

Це було на фронті. Поза фронтом ватажки ЗУНР грабили народне майно, розкрадали воєнне багаття, гендлювали сіллю, нафтою, а то й цілим Бориславом й Дрогобичем, нафтовими полями, і — добили торгу з представниками польської шляхти, антантськими комісіями, за яку бо то ціну спродати землі Східньої Галичини враз з її трудящим населенням на визиск й граблення шляхетській Польщі. А тимчасом стрільство УГА опинилось в так званому "трикутнику смерті". Гинули масово стрільці на фронті, гинули масово й поза фронтом, зражені ватажками ЗУНР і корпусниками Української Галицької Армії, що видали найкращих бойців гарматним дулам салдатски польської шляхти та румунських найзидників.

А зараз на спільку з фашистською Річнесполитою Польською УНДО-радикали рік-річно святкують 1918 рік, як рік "національного й державного пробудження". За ними слідом з меншим то більшим торжеством обходять листопад 1918 р. усі націоналістичні фашистські угруповання Америки й Канади, згадуючи часи розбещеного панування своєї рідної української мілочної буржуазії. Но ні одним словом не згадає ніхто з них тієї чорної зради на українських трудящих, якої допустилися ватажки ЗУНР, віддаючи Західню Україну на уярмлення панській Польщі. З приводу цього річного листопада американсько-канадські гетьманчуки у своєму часопису "Січ" з 15-го жовтня ц.р. помістили "віздуву січової централі", у якій так пишеться:

"В день Першого Листопада ми, як емігранти українських земель, віддаємо честь і поклані нашим героям і борцям, які мали то щастє, що в часі нашого державного пробудження в р. 1918 могли віддати своє життя за Батьківщину і свою Незалежну Державу".

І чи ж це не є злочинна наруга над отими юніми жертвами рядового стрільства УГА, яке саме зради ватажків ЗУНР і корпусників УГА покосами викрило своїми трупами землі Західньої України? Оті масові морди й вбивства юних стрільців ще називають гетьманські січкарники "щастє", що "могли віддати своє життя". Коли ж так, то чому ж зараз оті самі гетьманські січкарники не спішають до фашистської Польщі, щоб там попробувати отого самого "щастє" з бандитською польською салдатською, що винордовує українських трудящих й нищить рештки їхнього майна?

1918—1930 р.р. Двадцять років править отак фашистська Польща з допомогою УНДО-радикалів на землях Західньої України. Править мечом й вогнем. Повних двадцять років вони намагаються насильно затопити в крові визвольний революційний рух українських трудящих Західньої України, однак безуспішно. Не знищить визвольного руху й остання спроба жата трудящих Пилсудського, що вислав карні експедиції озброєної салдатської банди на загладу українського

села й трудящих. Оті масові морди шляхетських палачів на Західній Україні ще більше настали зброю українських трудящих фашистської Польщі, що ближше наближать їх до революційного руху й тісніше сплять лави бойового пролетаріату усієї Польщі за повалення катівської фашистської влади, за встановлення робітничо-селянських рад.

ПОЛЬСЬКИЙ ФАШІЗМ І МИТРОПОЛИТ ШЕПТИЦЬКИЙ.



(Карикатура в київській "Пролетарській Правді".)

КОНФЕРЕНЦІЯ ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ В МОНТРЕАЛІ.

На 19 жовтня відбулась конференція Воркерс Юніті Ліг в Монтреалі. Конференція досягнула великих успіхів не лише за самого числа прибутих делегатів й зареєстрованих робітничих організацій, але й вона позначилась бойовістю й ентузіазмом через увесь час нарад.

Конференцію відкрито в великій залі, 19 жовтня. На неї прибуло 44 делегатів, які були представниками від локальних юній Американської Федерації Праці, від меншості груп, від безробітних, були й делегати від революційних юній, Індустріальної Юній Голкових Робітників й Юній Деревних Робітників. Від Комуністичної партії й комсомолу привітали конференцію братні делегати.

Тов. Морфі, представник національного тимчасового комітету Воркерс Юніті Ліг, вів конференцію, висвітлюючи завдання Воркерс Юніті Ліг і кончею потребу організування лівого робітничого крила в трейд юнійний центр, що провадив би класовими боями робітників.

На тій конференції обрано комісію, яка має зготовити плян праці в організуванні неорганізованих, безробітних, та розгорнути працю в існуючих реакційних центрах. Найбільший натиск покладено на розгортання праці по шапах й поміж безробітними, відкриваючи перед ними дії соціал-фашистських ватажків Американської Федерації Праці та Всеканадського Конгресу Праці, що обманюють робітників і безробітних на право й на ліво.

Бойове робітництво Монтреалу радо сприйняло закладени новий центр, яке повинно бути вже давно. Воркерс Юніті Ліг видвинуло одне з давніших питань: відтягнути робітників цілком з-під впливу фашистських ватажків, а старатись позискати їх для нової революційної юній й класових боїв на всіх фронтах.

Організація французького робітництва Канади, що являється одним з найбільше експлоатованих працюючої класу Канади, й скебська ролія Католицького Синдикату буди теж обговорені на конференції самім французьким делегатом. Коте, бойовий французький канадський робітник, зістав обранний за секретаря Екзекутиви Воркерс Юніті

Організування 70,000 безробітних в самому Монтреалі й підготовка до демонстрації безробітних на 7 листопада під проводом Воркерс Юніті Ліг була так само обговорена на тій конференції. На конференції схвалено резолюцію за підтримкою меркельського страйку, співробітництвом в кампанії Юній Голкових Робітників, в організуванні Робітничого Спорту, в кампанії Канадської Робітничої Оборонної Ліги, резолюцію проти імперіалістської загрози війни й за оборону Радянського Союзу.

Вирішено протест проти того, щоб канадська влада збороняла доступ радянського вугілля на ринок Канади. Замкнення ринку Канади перед радянським вугіллям вказує на інтернаціональну кампанію імперіалізму, що намагається спинити здійснення п'ятирічної плану в соціалістичній будові Радянського Союзу, наявно натискаючи на війну, що готувлять її імперіалісти в світу проти батьківщини інтернаціонального пролетаріату.

Тимчасовий Екзекутивний Комітет Воркерс Юніті Ліг вже обрано з 25 робітників. Усі робітники, присутні на конференції, заявили свою готовність розгорнути мобілізаційну працю у зєднанні працюючих в лави революційної Воркерс Юніті Ліг та на позиції класових боїв проти капіталізму.

ВЕНКУВЕР ВИКЛИКАЄ КЕЛГАРМ НА ЗМАГАННЯ.

(Спеціальна телеграма до "УРВ".)

Пресовий Листопадовий Комітет у Венкувер надіслав до "Укр. Роб. Вістей" телеграму такого змісту:

Ми викликаємо келгарські відділи наших організацій на змагання з нами в листопадовій кампанії за пресовий фонд. Наша мета: 500 доларів.

Преском венкуверських відділів.

Замітка Редакції. — Вміщуючи пошитою телеграму венкуверського Прескому, добре було-б, щоб келгарський відділ відіслав не тільки в газеті, але також листовно запитав венкуверського Прескому, чи він під дією 500 доларів розуміє суму цілої пресової кампанії, як передплата і пресовий фонд, чи тільки самий пресовий фонд, бо в телеграмі говориться лише про пресовий фонд. Під пресовим фондом розуміється тільки добровільні данки, а не передплата. Тож що справу треба висвітлювати.

Граф-митрополит Андрій Шептицький

(Стаття редактора харківського "Комуніста" Ф. Тарана.)

На поверхні політичного життя пригніченої фашистським чоботом, придушеної Західньої України знову отверто виступає Андрій Шептицький, граф-митрополит Львівський. Це один з яскравих показників ступня нагріву атмосфери на землях Західньої України, коли палають фільварки панської, коли при світлі заграг мужичкої революції, що підіймається, кожна партія, кожна помітна політична фігура змушена себе виявляти. Так змушений себе активно виявити й цей чорний шур, що дуже ретельно ховає справжні кінці своєї пастирської діяльності.

"Як єпископ не часто — і мущу признатися — не радо влаюся до політики" — говорив сам митрополит напередодні світової війни, коли змушений був так само отверто виступити.

Та спочатку кілька слів про саму постать Шептицького. Рід польських магнатів Шептицьких дав цілу низку митрополитів уніятської церкви, створеної за благословенством папи римського для зміцнення визиску українських селянських мас польським панством — Варлаам, Лев, Афанасій — Шептицькі здійснювали цю місію, борючись за привернення греко-католицької церкви в римській костюль, українського хлопа, в хлопа польського. Це під благословенством уніятської церкви графи Шептицькі зміцнювали владу польських магнатів над цілими проєстами нинішньої Галичини, старого Поділля. Це тут свито оберігаються найобширші лянтіфонді польських панів на десятки тисяч гектарів, лянтіфонді, що на них десятки, сотні років працювало та працює кріпацтво або "звільнене" селянство, що з нього й нині ще на землях Східньої Галичини 88%, не може прохаруватися з своїх наділів, а працює на польського пана. Сила уніятської церкви, як апарату зміцнення визиску, збереження феодальних залишків, величезна до нинішніх днів. І в цьому велику ролю відіграв і відіграє граф-митрополит Андрій Шептицький, що ось 30 років незмінно обіймає митрополічу катедру в Львові.

З молодих років граф Андрій Шептицький готувався не хрестом, а списом, багнетом зміцнювати силу польського панства. Перед ним, графом, багатим магнатом, стелилася кар'єра війська, як і перед його братом нині кавалерійським генералом армії Пилсудського. Він був офіцер уланський полку. Аде занедауж на шаркратину, яка залишила по собі запалення суглобів, і тоді граф-улан кидав дрюк і стає на шлях попередників, іде в командири чорної армії, готуваної єзуїтами. Граф Андрій іде в ченці, попи, а з 1900 року стає митрополитом Львівським.

Це були часи, коли затиснуто в лещатах нечуваного визиску, селянство Західньої України починало прокидатися до свідомої боротьби, потім бурхливо виллювало на поверхню стотисячним страйком 1902 року. Граф-митрополит зрозумів, що старою організацією, старими шляхами, старими кадрами уже нікому несила утримувати маси в покори. Він став на шлях використання нових моментів, висування самим життям, готування інших кадрів, що могли б краще підходити до селянства: Граф-митрополит іде своїх невичерпних багатств почав давати мілодійно-матеріальною базою ще культурницькому русі, давши кошти на національний музей, урядивши бібліотеку, даючи

крихти з свого графського столу літераторам, митцям, студентству. Далі граф-митрополит організував духовні школи, що в них добирав найдзідніших учнів із початкових шкіл, давав їм кваліфіковане вишколення і повертав на села. Від цієї своєї агентури він вимагав не лише відбувати церковні треби, а широку організаційно-виховну роботу серед людности. Ці кадри, що він їх готував і для земель Східньої Галичини і для емігрантських українських колоній в Америці, за наставленнями Шептицького повинні керувати культурно-економічними процесами, підкорюючи їх тому, щоб, як писалося у посланнях митрополита Шептицького, всіляко засипали клясову пропасть поміж бідним та багатим. Для цього кожен з агентів митрополита Шептицького повинен стати на чолі організованих споживчих товариств, кредитових товариств та інших сільських кооперативних закладів. Для цього він повинен навколо себе зібрати куркульську верхівку села і забезпечити вплив на кожній ділянці сільського життя. Хто не пристає на такі наставлення митрополитові, той, як говорився, в митрополітичних посланнях, "хай ліпше і священником не буде".

Спіраючись на цю свою агентуру, граф Шептицький, член верхньої палати австрійського парламенту, з року на рік зміцнював своє становище, позиції уніятської церкви, як дужої машини визискувати маси.

Ролія графа-митрополита була ще і в тім, щоб у потрібні моменти його голос був голо-оном арбітра в гострих сутичках поміж польським панством, поміж панівною верхівкою польською на землях Західньої України та українським національно-революційно-визвольним рухом. Ось у січні 1914 року національно-визвольний рух у Східній Галичині піднявся надзвичайно високо. Точилася боротьба навколо українського університету, навколо соймової реформи. Ця боротьба надзвичайно загострилася, мала вилитися в жорстокі сутички, — і ось тоді забирає слово граф-митрополит і з трибуни львівського союму крайового, як "руський митрополит" (сам так він сказав), помирив продажно верхівку української буржуазії з панівною камарілією польської шляхти. Ухвалено було за рішенням графа, що в складі крайового виділу буде 2 українці і 8 поляків.

Далі слід нагадати другий демонстративно отвертий виступ графа-митрополита в кардинальних питаннях українсько-польських взаємин 1923 року. Тоді в зв'язку з оформленням державами Антанті загарбання панською Польщею земель Східньої Галичини, широко розгорнулася боротьба проти цього акту. І ось 5 вересня 1925 року митрополит Шептицький виступив із пастирським посланням, де писав: "Власті піддаватися повинні християнини із страху, щоб, спротивляючись власті, не спротивлялись волі божій, бо хто протривляється власті, у Фінляндії заборонено всі робітничі організації".

За останні роки бурхливого життя на землях Західньої України, в зв'язку з щодалію поглибленою диференціацією, загостренням класових суперечностей, в зв'язку з консолідацією фашистських та соціал-фашистських сил у Східній Галичині, граф-митрополит Шептицький з його організаційно-матеріальною базою ще поширив свій вплив. Буржуазні та дрібнобуржуазні партії

від УНДО до радикалів, уседаються до графа-митрополита, і вже жаден з них не пройде повз осідок Шептицького — "св. Юра", щоб не перекрестити лоба. Вся буржуазна та дрібнобуржуазна, не говоривши про клерикальну пресу, всіляко роздумувала та вихваляла графа-митрополита за його жертвенність, коли він уділяв копійки потерпілим від повоєнної 1927-28 р. (Роздавав годолним і холодним селянам христички і краватки — замітка коректора). Всесь табір фашизму та соціал-фашизму славословив графові-митрополитові з нагоди 30-літнього ювілея на становищі львівського митрополита. Його цілий контрреволюційний табір висуває на чолу в широкій антирадянській кампанії, особливо після папського "хрестового походу".

За останній рік, рік величезного піднесення революційного руху на землях Західньої України, граф-митрополит, що, як він сам говорив, не подобляє отверто втручатися в політичні справи, вже втручається в них кілька разів. Відомі його переговори з Юзефським, що змістом їхнім було виторговувати певні датки від польського уряду, замість того граф-митрополит обіцяв піднести широкі маси західньо-українського села на готувану війну проти УСРР, проти Радянського Союзу загалом. Останніх днів граф-митрополит демонстративно-отверто виступив перед польським урядом з проханням подати милостиню українській буржуазії, прикортити сваволою польської окупаційної влади на землях Західньої України. Вимолюючи цю милостиню для української буржуазії та куркульства, що дрякють і за свою експлуататорську шкіру, трясуться за свої макети та хутори, обіцяв граф-митрополит від цілого контрреволюційного західнього фронту якнайширшу допомогу польській дефензиві в боротьбі проти комунізму. Генерал Складковський, міністер внутрішніх справ, вислухав свого високопоставленого дефензивника, "начальствено" розпик за мале усердя в боротьбі проти революційних мас, і заявив, що нинішня чистка земель Західньої України через військові пости, розстріли та грабунок це лише початок. Граф-митрополит зрозумів це, як нове побільшення для себе завдання, і через урядовий "Експрес Поранни" від свого та від імені всієї української контрреволюції заявив цілковито готовість далі ще ширше служити "Пилсудщині". Цю свою службу вони розуміють, звичайно, як нещадну боротьбу проти народних мас, проти революційного руху на землях Західньої України. У дефензивно-провакаторській роботі українського контрреволюційного табору завжди велике місце посідала та посідає уніятська церква та її шеф — князь цієї церкви — польський граф та львівський митрополит Андрій Шептицький.

У ФІНЛЯНДІЇ ЗАБОРОНЕНО ВСІ РОБІТНИЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ.

На передодні парламентарних виборів в Фінляндії видано новий терористичний розпорядку заборонено геть усі робітничі організації, професійні спілки, товариства допомоги політичним в'язням, спортивні, культурні, юнацькі і взагалі всі організації, що були в робітничих руках. Тепер робітники позбавлені всяких прав.



# Трудящі Рад. України протестують проти звірств польської шляхти та вітають визвольну боротьбу трудящих Західної України

## У ВІДПОВІДЬ НА ТЕРОР ЗМІЦНЯЮТЬ ОРГАНІЗАЦІЮ ДОПОМОГИ РЕВОЛЮЦІОНЕРАМ

У зв'язку з кровавим фашистським терором на Зах. Україні відбулися 8 жовтня збори робітників "Червоного Двигуна", кравецької фабрики, "Київ-Одяз", трамвайних майстерень ім. Дюбала, і фабрик взуття, посадної фабрики, та інших підприємств та установ. Висловлюючи свій протест проти знущання польського фашизму з західно-україн-

ських робітників і селян, робітники ухвалили підсилити модрівську роботу, розгорнути міжнародне виховання робітничих мас, на 100 відсотків охопити членством у МОДР і села київської приміської смуги. Зокрема, заслухавши ухвалили ліквідувати свою заборгованість за модрівські внески не пізніше як до 15 жовтня й ще сплатити членські внески вперед на рік.

## ВИМАГАЮТЬ НЕГАЙНОГО ПРИПИНЕННЯ ЗВІРСЬНИХ НАСИЛЬСТВ НАД ПРАЦЮЮЧИМИ

Робітники заводу "Фізико-Хемік", зібравшись на мітинг і вислухавши доповідь представника МОДР'у, одностайно ухвалили таку резолюцію: — Готуючи напад на Радянський Союз, польський фашизм разом із зрадниками з УНДО і рештками петлюрівських банд виконує волю західно-європейської буржуазії. Своім терором, звірчою правдою над учасниками революційного руху в Польщі і на Західній Україні, смертними вироками проти робітників, селян, польський фашизм намагається очистити плацдарм для нападу на Радянський Союз. Робітники й службовці заводу "Фізико-Хемік" в терорі на Західній Україні вбачають спробу Польщі спровоку-

вати Радянський Союз, зривати його мирне будівництво. Наш колектив, що об'єднує 1,200 осіб, протестує проти цього терору та проти зухвалої окупації Західної України та Білорусії польським фашизмом, що по-звірчому розправляється з робітниками та трудящими селянами. Ми протестуємо проти смертного вироку революційним робітникам. У відповідь на кровавий терор на Західній Україні ми всі вступаємо до лав МОДР'у і будемо завжди напоготові стати на допомогу міжнародному пролетаріату. Ми також беремо на себе зобов'язання у спільно виконати план окремого кварталу та з року в п'ятиліття.

## ВОЄННО-ОКУПАЦІЙНИЙ РЕЖИМ ПОЛЬСЬКОГО ФАШИЗМУ ВКАЗУЄ ТРУДЯЩИМ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ ШЛЯХ ДО ВИЗВОЛЕННЯ

Слово академіка Корчак-Чепурковського.

Жахливий терор польського фашизму проти української трудящої людності Західної України викликає невимовне обурення. Варварське нищення українських господарських культурних установ, звірче знущання над людською особою, поліційна й салдатська сваволя, — ось що характеризує панування польського фашизму на Західній Україні. Тільки звірча класова й національна ненависть могла спричинити ту нечувану жорстокість, що її допускаються підсудники на Західній Україні.

Яскраві докази того, що польська буржуазія, яка пережилла національний гніт царської Росії, сама провадить це жорстоку політику класового національного принищення. Політика ця набуває особливого інтересу ще й тому, що Польща вкупі з іншими імперіалістичними країнами Західної Європи готує напад на наш Радянський Союз, щоб "визволити" людність Радянської України з під більшовицького "гніту" і "культурного здичавіння".

Класова ненависть польського пана повела його до озвірилість і примусила забути обіцянки, що він їх свого часу широко проklamував. Панська Польща обцяла розвивати українську культуру й науку, сподіваючись тим привернути до себе симпатії української

яскраві докази того, що польська буржуазія, яка пережилла національний гніт царської Росії, сама провадить це жорстоку політику класового національного принищення. Політика ця набуває особливого інтересу ще й тому, що Польща вкупі з іншими імперіалістичними країнами Західної Європи готує напад на наш Радянський Союз, щоб "визволити" людність Радянської України з під більшовицького "гніту" і "культурного здичавіння".

громадськості. Польський уряд обцяв організувати вищі наукові українські установи. Але не треба крастих фактів, як ті події, що відбуваються тепер у Польщі, щоб показати, в якому стані перебуває робітничо-селянська людність у Польщі загалом і в Західній

Україні особливо. Воєнно-окупаційний режим польського фашизму, що панує там тепер, відрізняє доводить, де й як саме трудящі Західної України повинні шукати собі порятунку від поліційного, націоналістично-селянського гніту польської влади.

## БОРОТЬБА ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКИХ СЕЛЯН ПЕРЕРОСТАЄ В КЛАСОВУ РЕВОЛЮЦІЙНУ БОРОТЬБУ

Слово президента Всеукраїнської Академії Наук Богомольця.

Ганебний фашистський наступ польської влади на українське селянство дивує мене найбільше тим, що Польща забула все те, що перетерпіла від режиму царської Росії й нічому не навчилася. Метода диктатури та сама. Але й результати повинні бути аналогічні. Боротьба західно-україн-

ського селянства виходить вже далеко за межі національного питання. Вона переростає в класову боротьбу. Поляки фашисти об'єднують з фашистами українцями. Разом з цим росте класова самосвідомість селянського пролетаріату. Для фашистської Польщі наступає час синтезу діалектики історичного процесу.

## ФАШИСТСЬКИЙ ТЕРОР ЩЕ БІЛЬШЕ РЕВОЛЮЦІОНІЗУЄ ТРУДЯЩІ МАСИ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

Так каже голова київської секції наукових робітників академик М. П. Кравчук.

Кровавий фашистський терор на Західній Україні — це генеральна спроба польської буржуазії розгромити ідеологію прихильності до Радянської України, що є серед широких робітничо-селянських ба й навіть серед дрібно-буржуазних і інтелегентських шарів Західної України. Це також спроба знищити революційне підпілля на Західній Україні, яке становить смертельну небезпеку для польського фашизму, особливо на випадок війни з Радянським Союзом, до чого польські фашисти, підбадьорені від всесвітнього імперіалізму, готуються вперто й енергійно.

У наших лавах виховується чимало молодих наукових працівників-утилітарів з табору польського фашизму. Вони є прикладом для західно-української революційної молоді, а нам — постійне нагадування, що рахунки з польським фашизмом ще не закінчено і що до рішучого моменту в цій справі ми повинні якнайпильніше готуватися.

## ПРОТИ ФАШИСТСЬКОГО ТЕРОРУ — РЕВОЛЮЦІЙНА СВІДОМІСТЬ РОБІТНИКІВ І СЕЛЯН

(Протест-мітинг робітників "Ленкузі" в Києві.)

Робітники "Ленкузі" заявляють: — Ми ганьбимо приривством українських фашистів і соціалістів, що працюють вкупі з польськими фашистами. У відповідь на спробу польського фашизму, ми всі, як одна людина, записуємося до лав МОДР'у, поновлюємо шефство над львівською в'язницею і ще

більше напружимо свої сили на виконання промфінплану 1930—1931 року та на подолання наших тимчасових труднощів. Ми беремося дати нові десятки і сотні робітників до лав комуністичної партії і втягти їх до лав ударників 3 року патріотички. Фашистський Польщі не вдасться, хоча б і найлютішим

терором, припинити революційну боротьбу західно-українських робітників і селян. З вогні цієї боротьби ще більше зростатиме й міцнітиме під проводом комуністичної партії єдиний фронт польських і західно-українських робітників і селян проти спільного фронту польських та українських фашистів, що готують нові кайдани трудящим і новий збройний напад на Союз

Радянських Республік. На спробу українського мітрополіта Шептицького мити послуди польському урядові для спільного наступу на трудящих, ми підсилюємо в себе роботу в справі національно-культурного будівництва, антирелігійну роботу й збільшимо число членів наших безпартійних осередків. Хай міцніє єдиний фронт трудящих під керівництвом комуністичної партії.

вати обороноздатність нашої країни, мобілізувати всю увагу на тому, щоб допомогти нашим західно-українським братам, що розгортають революційну боротьбу з гнобителями. Хай живе революційна боротьба на Західній Україні.

## ШЛЯХ ШИРОКИХ СЕЛЯНСЬКИХ МАС ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ ДО КОМПАРТІ.

Слово академіка Гольдмана.

Селянські маси Західної України дістають тепер тяжку предметову науку історії. Проблему української культури ставлять одночасно по той і по цей бік кордону, що поділяє Україну. Тут у нас розгортають сітку шкіл, молодь широкими лавами вливається до вищих шкіл і стає будівником нової культури. Країна індустріялізується, виникають гігантські електростанції та заводів, спіраючись на незчисленні можливості, будується українська наука. Колективізація відкриває нові шляхи дальшого розвитку трудящого селянства.

Польський фашизм відновлює традиції російського царизму. Широкі селянські маси Західної України дістають від польського фашизму цілком переконали вказівки про дальші шляхи. Цей класовий шлях веде їх до компартії Польщі.

По цей бік кордону робітничі та селянські маси й трудову інтелігенція з глибоким обуренням прислухаються до кошмарних подробиць подій і своєю щоденною роботою над зменшенням єдиної країни, де розв'язано національні питання, сподіваються наблизити момент, коли трудові маси Західної України зєднаються з братерському союзі радянських соціалістичних республік.

## ПРОТЕСТ ХАРКІВСЬКИХ ПРОЛЕТАРІВ.

Проти кривавого терору озвірілої польської білогвардійщини.

Обурені новим вибухом білого терору в панській Польщі, робітники харківського заводу "Серп і Молот" зібралися на мітинг. Протестуючи проти терору озвірілої польської білогвардійщини, робітники Західної України — все викликає наше потреба обурення проти вчинків фашистської зграї, — заявляють робітники в своїй резолюції. — Ми закликаємо всіх робітників та пролетарів зміцню-

## ЖАХЛИВИЙ ТЕРОР НЕ ЗУПИНІТЬ РЕВОЛЮЦІЙНОГО РУХУ ТРУДЯЩИХ ЗАХ. УКРАЇНИ

(Трудящі міста Києва вітають трудящих Західної України в їхній героїчній революційній боротьбі.)

Кроваві події на Західній Україні привернули до себе увагу трудящих м. Києва. В листі од робітників і селян Західної України київський міський комітет МОДР'у пише так:

що робив в свій час Микола Кровавий. У цей найтяжчий і найлютіший для людності Західної України час ми заявляємо своїм класовим братам, що напружимо всі сили нашої організації МОДР'у, щоб підсилити допомогу родинам тисяч в'язнів, яких скажені фашистські польські кати кинули у в'язниці Західної України. Ми висловлюємо свою глибоку певність, що нова хвиля жахливого білого терору не зможе зупинити революційного наступу трудящих Західної України, які прагнуть визволення з пазурів польського фашизму".

## ВСІЛЯНО ЗМІЦНОВАТИМЕМО ОБОРОНОСПРОМОЖНІСТЬ ПРОЛЕТАРСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

(На мітингу робітників Вокзалбуду в Києві.)

Робітники й службовці Вокзалбуду, вислухавши доповідь про фашистський погром українського трудящого селянства на Західній Україні, висловлюють своє обурення з нечуваного знущання підсудників над українською людністю та українською культурою. Нечуваний розміром і формою терор польського фашизму на Західній Україні є черговий етап на шляху до цілковитої фашизації Польщі та підготування війни

проти СРСР і насамперед проти Радянської України. Та революційної боротьби, що відбувається на Західній Україні, не придушити й найшаленішим терором осканьєних фашистських загонів. Робітники Вокзалбуду у відповідь на розгук фашистського терору на Західній Україні обцяють всіякою зміцнювати оборонспроможність СРСР, зойти Україну є черговий етап на шляху до цілковитої фашизації Польщі та підготування війни

## ХАЙ ЖИВЕ РЕВОЛЮЦІЙНА БОРОТЬБА НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

(Мітинг робітників кабельного заводу в Києві.)

Глибоке невимовно обурення викликали в робітників кабельного заводу телеграмні повідомлення про розгук фашистської контр-революційної реакції на Західній Україні. Кожне повідомлення про знущання над трудящими братської Західної України,

кожне повідомлення про розгук культурних установ, шкіл на Західній Україні — все викликає наше потреба обурення проти вчинків фашистської зграї, — заявляють робітники в своїй резолюції. — Ми закликаємо всіх робітників та пролетарів зміцню-

Він правду казав, що цікавить небезпечна річ, перебив мовчанку Петер. — Можна це зробити менш небезпечним, розсудливо завважив Майкл. — Треба пошукати нових цілків і розподілити тигар поміж себе й них. Кожному тоді буде легше. — Так ми й зробили. Ось чому в цілому стейті, а за ним і в цілих Злучених Державах поклали знов гомонити про справу Джерсона. Примітка оповідача: — Недавно в канадійській газеті з'явилася така вістка: — Невідомі покищо злочинці напали на новобудовану фарму Біла Кравена, емігранта зі Злучених Держав, вбили мешканців, спалили фарму й зникли. Причиною нападу була, як здогадуються, надія заграбувати більшу суму грошей, яку покійний Кравен вивіз із собою зі Злучених Держав.

## ПАСАНТО ЗЛОЧИНЕЦЬ

Новела про американську справедливість

(Докінчення.)

Зрозуміло, що ані волосся не стало мені їжачиною, ані не посивів я тоді, лише трохи запаморочилося мені в голові. Тим більше, що я відразу зрозумів, яка небезпека висить і наді мною.

Зважив цього, як і того, що в інший спосіб закон не дозволяє чинити: — брехав я далі. Зрештою чи могло б щось ізмінитися, коли б я казав йому правду? Певно, що ні. Єдине — що Джегорчик розпачав би аж до смерті, тоді як моя брехня вплинула на нього заспокоєливо, бо була надією. А надія — це ж усе.

Кравен зупинився і став жувати тютюн. Ми ж довго мовчали, пригломшени оповіданням. Перший не витримав суворий нервовий Кін. — Далі, старий, далі... — Далі власне нема нічого. — Як то? — Далі ви самі читали в газетах, як комуністичний злочинець, що не вагався ограбувати й убити людину, виривався

з рук сторожі, плавав і кричав ріжні нісенітниця, наодино: умів негідно. А це й дало привід газетам ствердити, що ціле так зване комуністичне геростство — це байка, міт, які грабують щоденна поведінка тієї грабничко-убивничької партії, так що незабаром і останні засліплені тим мітичним героїстством прозирють. — Я розумію, тепер, чому ти посивів, кивнув головою й Петер. — Коли ти гадаєш, що я посивів, як його повели на смерть і через те, що вкарано невинну людину, то побиляється. Чуже життя не таке дороге нам, як своє власне. І посивів я трохи пізніше. Це було тоді, коли мене закидав до себе директор в'язниці й зобачив нагряк смерті для себе самого. — Ось тут звідомлення з останнього перегляду надзірних лікарською комісією, Кравен. — Я здоровий, пане директор.

Лікарська комісія визнала противне: вона ствердила, що довша служба у в'язниці загрожує вам грудним процесом. — Це єдина робота, яку я міг дістати, і то тільки завдяки тому, що я був вірцевим житиром Американського Легіону, пане. Директор роздумано глянув у вікно. Крім того, ви, здається, любите багато розмовляти, Кравен. Тут він сухо вдарив пальцями об стіл. — А у в'язниці це річ і не потрібна і небезпечна, Кравен. Я не знаю, чи це в цій хвилині я посивів, знаю тільки, що це власне в цій хвилині мені запаморочилося на мить у голові, бо хоч я й знав, що в'язничий підслух зорганізовано славетно і технічно й особово, але, на свою біду, забув про це, коли Джегорчик оповідав мені свою історію. Директор говорив щось у міжчасі, але слова промайнули

повз моє свідомості, не зачеплюючись за неї. Лише коли директор удруге звернувся до мене — почув я його. — Повторюю, це річ небезпечна, Кравен. Я знав, що мене може чекати, знав, що життя моє залежить від цієї непевної хвилини. Скупчивши отже цілу силу духа, я коротко відповів: — Навіть моя дружина не може похвалитися, щоб я коли небув довшо балакав. Війна привичкада мене бути моголю що до язика, а бачив я там дуже багато, пане директор. Директор мить подивився на мене гостро — допитливо. — Чи це правда, Кравен? — Так, пане. — Беручи під увагу вашу вельмицітну, бездоганну службу у в'язниці та самовіддану, повну посвяті, службу в легіоні — директорят в'язниці признає вам трьохрічну платню як диногодню і починає старання через команду легіону про за-

купно для вас фарми, Кравен. — Дякую, пане директор. — Уважайте одначе, Кравен. — Розумію, пане. — Прощайте. — Прощайте, пане. Кравен перевернув шклянку і встав. — Час на потяг. — Ми сиділи мовчки. — Тепер, бачите, мені кришку полекшало, але вам упав на голову тигар. Ви навіть не могли пійти заявити про це, що я розповів, поліційному бюролю, бо тоді й над вами зависла б та сама вічна погроза, що й наді мною. Життя стало б для вас небезпечне, бо поліція не любить того, щоб хтось знав про її таємниці. Крім того, ви трохи довідалися про те, як у нас виглядає право та справедливість, а це теж чогось новим тривоги й клопоту, дивилися, як він сів до авта та поїхав на стаяцію.



# Передплата на "Українські Робітничі Вісти" в листопаді знижена!

Для кожного нового цілорічного передплатника передплата в листопаді знижена з 4-ох доларів на 3 долари! користайте з нагоди!

## ВЖЕ РОЗГОРНУЛИ ПРАЦЮ ЛИСТОПАДОВОЇ ПРЕСОВОЇ КАМПАНІЇ

**Брентфорд, Онт.** Відділи ТУРФДім і РЗТ виповили змагання відділам ТУРФДім і РЗТ в Кіченер, Онт., за придбанням нових передплатників і пресового фонду, процентом після старих передплатників і числа українського населення, як в Брентфорд, так і в Кіченер. В нашій місцевості, як і скрізь безробіття, однак, коли ми візьмемося щиро попрацювати, наша виснажена праця буде давати вигоди, як до цього часу.

Товариші! товаришки у Брентфорд! Коли ви почали працювати для нашої преси, виповили змагання між собою на місцях і змагаєтеся спільно з іншими відділами наших організацій, так старайтеся, щоби кіченерці нас не змогли, а так само, щоб місцеве Секція Молоді не дала перемоги Жінсекції, бо я, як вибраний вами спеціальний робітник, буду через цілий місяць дописувати, як хто виконує свої змагання.

Берітьши щиро до праці, не дайтеся однім, а з цього певно вийде якийсь успішний результат.

*Спеціальний робітник, І. Г.*

## МИ ПОСПИШИЛИ НА ДОПОМОГУ СТРАЙКЕРАМ У МЕРКОЛ, АЛТА.

**Тімміс, Онт.** Якось наш відділ ТУРФДІМ дістав листи від ЦВК ТУРФДім на збирання фондів для страйкючих в Меркол із задоволенням, щоб негайно вжитися до праці в цій справі. Ми ту заяву прочитали на спільних зборах зарпід наших відділів і вирішили, щоб кожний відділ узяв листи і пішов поміж робітників та збирав фонди для страйкерів, щоб вибороти більший кусок хліба в заклятих капіталістів. Так і зроблено.

Кожний зарпід роздав листи своїм членам і праця пішла в рух. Результат з праці вишлов неосоржливий, бо зібрано на страйкючих \$86. По порядку відділи збирав: відділ ТУРФДім зібрав \$48.70, відділ Жінсекції зібрав \$16.65, відділ Секції Молоді \$11.65, відділ РЗТ \$8, що разом робить вище наведену суму.

Хоч невелика ця сума, але як би кожний класово свідомий робітник попрацював в цій справі по щирості, то загальна справа вийшла б досить успішно.

Коли б взяли під увагу те, що в Тімміс не йде до ліпшого, але все чимраз до гіршого, наша праця вийшла досить успішно.

В нас тепер хоч немає страйку, але робітники тут є страш-

і вибороти ліпші умовини життя й праці.

А щоб так зробити, треба цілими роками належати до юнії, бо інакше й думати не можна про поліпшення життя.

Отож товариші майнери в золотих майнах! Є надія, що за якийсь час в нас так само будуть організувати майнерську юнію. Наше завдання є мати майнерську юнію і зробити її сильною, щоб і нам колись поборитися за своє життя. Інакшого виходу для нас немає.

*Танаскію.*

## КОЛИСЬ ВИ МАЛИ НАС, А ТЕПЕР МАЄМО МИ ВАС В РУКАХ — ЗАВЛЯЮТЬ БОСИ МАЙНЕРАМ

**Едмонтон, Алта.** В Кедомін і Лоскар майнери від довшого часу не знають, що би коли небуло майна так мало робили, як зараз, лише день-два на тиждень. Майнери цього року не заробили навіть і на харчі, а заощаджених грошей брали на життя, коли хто їх мав, так їх вичапали.

Багато робітників припадає, які хочуть дістати праці в майнах і так просидять через довгий час, пропустять останній цент, коли мають і потім знов фрейт треном ідуть в другу місцевість за працю. Отак буває день за днем. Роботи немає а робітників в подостаток. З цього боси користають, бо не то що не дають більшої платні майнерам, але навіть не сповідають той угоди, яку підписали з майнерською юнією. А коли комітети юнії скажуть босам, що вони ламають угоду, яку самі підписали, боси висмівають тих комітетовців й кажуть: — Колисє ви мали нас, а тепер ми маємо в руках вас, майнери. Коли-ж самий майнер йде впомянутися за свою належність, боси навіть на те не звертають уваги, а прямо заявляють йому: — Коли тоби не дожда, так можеш забратися із кемпі.

Взяти хоч би Кедомін. Там існує тепер Майн Воркерс Юніон оф Канада, але та юнія безсилна вести боротьбу, бо майнери там розбиті на три групи: одні пруть до того, щоби в Кедомін була Ю.М.В. оф А., другі за Гом Локал Юнією, треті за МВЮ оф К.

Та завдяки кільком поступовим майнерам, тримається МВЮ оф К. Коли у вересні відбулася в Келгарах майнерська конвенція канадської юнії і делегатом був посланий т. Молдован, котрий з радикальним крилом тримає і має вплив не-

той пан, а пан буці, а пан знають і т. д.

Хвалили ще Кемаль-Пашу за те, що турки вирішали в Смирні кільканадцять тисяч греків і ставлять його в ірмір українцям.

Та чого ще не говорили на цім вічу чваньковаті патріоти! Говорили, що потрібують Варшавою, але треба аби українські робітники потрапили вперед своїми кишнями і створили дець в такім краї, де б ні вітер не завівав, ні голос не доходив, ні заулі не було чути, таку безпартійну, українську, національну керму політичну, що буди би всю одно, що політична влада. То нічого, що без територій, важне те, аби українські робітники її вибрали й нагодували, а решту вона сама зробила б. Вона-ж втече, з того затинного світу, поведе українців не лишень на Варшаву, але й на Москву і на кого лишень захоче. Говорачи про це, аж облизався пан адвокат. Кажуть цей пан, що треба дець пошукати абсолютно "чесних" людей на таке тепле місце. Видко, що не знає, де їх знайти між патріотами.

Після кількох бесідників з такими премудрими промовами прочитано резолюцію протесту. Той протест, як заявляли пани, ще самі не знають до кого будуть посилати, але вони не знали навіть, як його перевести серед зібраної публіки і уважали його за прийнятій, як після його читання почулось кілька оплесків.

Ві робітники, що слухали тих всіх промов, зрозумійте, що вам не подорозі з панамі і кандидатом в пани, пізнайте своє місце і пізнайте, як вас пани зрадкують і дурять. Пізнайте, що поза всякими панськими балачками й протестами, крикоться панські особисті справи — їхній бізнес. Не датками від бізнесменів виборемо собі волю, бо багаті бізнесмени ніколи не дають нічого на дійсно звільну боротьбу. Добути волю й краще життя ми зможемо тільки при помочі сильних класових організацій.

Ві, товариші-робітники, що були на тім вічу, найкраще за протестуйте проти терору польської шляхти, як станете членами українських та міжнародних робітничих організацій, що не лишень принагідно виб'ють протести, але постійно працюють в напрямі освідмлювання трудового населення та його звільнення з лабет всяких утисків. Пани най собі роблять бізнес без вас, нам з того користі не буде.

Бдуйтеся з тою "московською голотою", під якою пани патріоти розуміють класово свідомих робітників і заборовають ім вступ до народного дому тому-то тільки, щоби відібрати ім змогу прямо ввічи панам викричати панську підду і зрадницьку політику.

Бдуйтеся з тією "головою", бо це не пани, але робітники, що скинули царське і панське ярмо, що допомогли українським робітникам і селянам вигнати панів з більшої частини України і установили радянський лад і владу, під якою кожна нація має нові національні права і лову свободу розвитку.

Не допустіть робітники, щоб ганьба, якою вкриті пани патріоти, спадала й на вас через вашу спільку з ними. Не журітьесь за панів! Пани з панамі, якої б вони не були закраски, поведуться, а ваші інтереси є лишень в спільці з робітниками всіх країн.

*Робітник.*

## "КНЯЖНА ВІКТОРІЯ".

Що то там за якась трагікомедія ота КНЯЖНА ВІКТОРІЯ? — спитає певно не один з робітників, прочитавши надголовок пєси, що її гратиме Драмгурток у Вінніпегу в суботу, 1 листопада. — Доки вони там будуть тягнути на робітничій сцені князів та княгинь?

Ну, знаєте, бувають часи, коли князі не мають сили княжити не тільки над іншими, але навіть самі над собою. Тоді то якраз і цікаво поглянути на них.

Багато навіть робітників думають собі: князь, княгиня, барон, баронеса, генерал, поміщик — все це люди вищі, інакші від звичайних людей, у них і розум і влада, вони уміють наказувати, розпоряджатися, їм всякий мусить коритися. Ніж не можна їм не коритися. Адже ж вони можуть зробити з чоловіком, що тільки захочуть.

Яка то висока у них мораль, яке то гарне у них обходження між собою, як то вони гарно самі між собою говорять — одним словом, пересічний робітник чи селянин привик бачити в панах щось вищого, кращого від себе, а що вже говорити про князів, про яких він тільки може в книжці читав, як про богів, або про святих.

Дуже тяжко робітникові зрозуміти, що пан, генерал, барон, князь чи інша того гадунку потвора в людсьім образі — коли й рижиться чим від бідного робітника й селянина, то якраз в противний бік, ніж тому робітникові й представляли, ніж йому й змалювали в драматургів. Ніж змалювали панські платні писакі, ніж Жовтневій революції 25-ти центів, щоб дати кожному робітникові й робітниці прийти й побачити це представлення. Для дітей вступ 10 центів.

*Добробкор.*

## ВАЖМЕ ДЛЯ ГЕМІЛТОНУ, ОНТ.

Цим повідомляється всіх робітників і робітниць в Гемілтоні, Онт., що в НЕДІЛЮ, 9 ЛИСТОПАДА, в 8-ій годині вечером, в Українсьім Робітничім Домі відбується

### КОНЦЕРТ-МІТІНГ

З НАГОДИ СВЯТКУВАННЯ ІЗ РОКОВИН ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.

Обовязком кожного свідомого робітника і кожної свідомої робітнички прийти на не концерт-свято, щоб гідно відзначити побіду пролетаріату над капіталізмом на одній шостій частині земної кулі.

### ДЕЛЕГАЦІЯ КАНАДІЙСЬКИХ ЖІНОК РОБІТНИЦЬ ВЖЕ ПОВЕРНУЛАСЬ!

ПРИХОДІТЬ ВИСЛУХАТИ ІХНЬОГО ЗВІТУ!

З нагоди повороту шістьох делегаток, які останніх кілька місяців відвідували Радянський Союз, де вони наочно бачили, як трудящі в Рад. Союзі будують соціалізм, відбудеться

### В НЕДІЛЮ, 9-ГО ЛИСТОПАДА, В ГОД. 3-ІЙ ПОПОЛУДНІ В ПРИНС АРТУР САЛІ, В МОНТРЕАЛІ

### ВЕЛИЧАВИЙ МАСОВИЙ МІТІНГ

В неділю, 9 листопада, в 10.30 години рано відбудеться під числом 62 Рінчел стр. іст. КОНФЕРЕНЦІЯ ЖІНОК-РОБІТНИЦЬ. На цій конференції делегация дасть спеціальний звіт про життя і працю жінок робітниць в Радянсьім Союзі. Конференція буде зареєстрована делегатками з фабрик, шапів і робітниць з робітничих організацій.

## НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ ЛЛЕТЬСЯ КРОВ ТРУДЯЩИХ, А КАНАДСЬКІ ПАТРІОТИ ВЖЕ ХОЧУТЬ НА НІЙ ДОРОБИТИСЯ

**Торонто, Онт.** Кричм, на гвалт кричм, може хтось наш крик почує, — це було зерно промови пана голови т-ва Народного Дому в Торонто на вічу, скликаному 19 жовтня ц. р. для протесту проти терору польської шляхти на Західній Україні. Що найменше так виглядало з випущених оголошень, що те віче мало бути протестаційним.

На цих оголошеннях була поміщена між іншим така замітка: "Московській голоті, яка не рижиться від польських докучів, вступ заборонений". Того якраз, що ця замітка показала мені крайню глупою, а зразом і підозрілою, я рішив піти і побачити та послухати, яке то буде те віче — протест.

Сала не було повна. "Бесідники", що вступали з жироками, кричали, щоб піддержати криком голову свою. Кожний горлав по своїм, перечили один одному, але кричали. А з того крику кінець-кінців виходило — "і це найголовніше", як сказав ці сцени представник Провісти з Вест Торонто — "піддержуймо своїх бізнесменів, бо нам треба своїх багатих людей".

Освітлення подій в Галичині, це очевидно вже другорядна те-

ма на думку бесідника, а протестаційне віче лишень форма для ширення реклами українських бізнесменів. Є! Так роблять патріотичні лідери на своїх мітингах, а бідні, затуркані робітники ще приходять слухати їх і затрюють свої мізки їхніми випарами.

Не місце тут переповідати перабіт вєсього віча, але і не можна не згадати про те, як пани патріоти поза ширенням своїх бізнесових реклам, стараять своїми тупими язиками ще дурити багатьох робітників, що приходять на їхні віча.

На цьому вічу говорили між іншим, що польські пани обдурили Лїгу Націй, будь-то польська армія організується проти більшовіців, а не проти українців. Значить, польські пани такі-то коварні брехувці, а добродушна бабка Лїга Націй їм повірила і з того вєсього виплила погроми в Східній Галичині. На цім вічу полетіло таке кілька докірливих слів в сторону деяких вже покійних українських панів, що зраджували український нарід. Це для покійних, аби прикрити живих. Про живих не говорять, протівно, самі пнуть в панів кількох жомуть і між ними тільки і почуєш що: паше, той, а

# ПРОГРАМА ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАНІЇ В ІСТ ВИНДЗОР, ОНТ.

- Старанням Листопадового Пресового Комітету при Українсьому Робітничому Домі в Іст Віндзор відбудуться в місяці листопада слідуочі підприємства:
- 8 листопада драматичний етюд "ТАТУ, ДЕ ТИ БДЕШ?". Після того товариська ЗАБАВА.
  - 15 листопада, драма тов. М. Ірчана "ДВАНАЦЯТЬ".
  - 22 листопада, драматичний етюд "ЗГАРИЩЕ" і ЗАБАВА.
  - 23 листопада, КОНЦЕРТ.
  - 29 листопада, драма М. Ірчана "РОДИНА ШТКАРІВ".
  - 30 листопада, КОНЦЕРТ.
- Усі ці підприємства відбудуться в Українсьім Робітничім Домі. Концертами й представленнями проводиме т. Квасник. Окрім повище згаданої програми ухвалено розіграти кілька гарних річей, з яких прихід йде в користь преси. Також відбрано відповідних товаришів і товаришок, що взяли на себе обовязок відвідати залеглих передплатників і здобути нових.
- Кожний член робітничих організацій заявив вирівнати свою передплату з винятком тих, що находяться в дуже критичному положенні.
- Лісти для збирання фонду і передплат кожний члек і членкиня взяли, постановляючи, що кожний мусить віддати лісту з певною сумою грошей, без грошей лісти не приймається.
- За Преском, Н. Гуцялюк.



# Будьте Готові до Пресової Кампанії в Листопаді!

## НА ДОПОМОГУ УКР. РОБ.-ФАРМ. ПРЕСІ Листи з розгромлених селищ Зах. України

**ВІННІПЕГ, МАН.** — В суботу, 1-го листопада буде відіграна дуже цікава трагі-комедія на 3 дії п. н. "КНЯЖНА ВІКТОРІЯ", або "В МАНАСТІРСЬКИХ МУРАХ". Надто почачою своїм змістом песа (смієть за оголошеннями).

В суботу 8 листопада, курсанти Вишого Освітнього Курсу відіграють драму Мольєра в 4-ох діях п. н. "СКУПАР".

В суботу, 15 листопада, Драмагурток відіграє драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", присвячену галицьким революціонерам.

В неділю, 22 листопада, Драмагурток відіграє драму М. Ірчан "КАМ'ЯНИ ОСТРИВ".

У всіх неділях відіграватимуться концерти.

**ЕДМОНТОН, АЛТА.** — В неділю, 2 листопада відіграватимуться в Укр. Роб. Домі КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 8 листопада Драмагурток відіграє представлення п. н. ГРІХ.

В неділю, 9 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-СВЯТО шанування тринадцяти роковин Жовтневої революції.

В суботу, 15 листопада Драмагурток відіграє славу драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", присвячену пам'яті галицьких борців-революціонерів.

В неділю, 16 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ шанування смерті галицьких революціонерів.

В суботу 22 листопада відіграватимуться ФАМІЛІЯ ЗАБАВА.

В неділю, 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 29 листопада Драмагурток відіграє велику драму з часів голоду на Рад. Україні 97 (ДЕВ'ЯДСЯТЬ СІМ).

В неділю, 30 листопада, на закінчення пресової кампанії відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**СОДБОРИ, ОНТ.** — 1 листопада ЗАБАВА з різномисльними виступами. 2 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ, на якому про історію робітничої преси в Канаді, а зокрема про "УРВ" розповість тов. Костинюк.

7 листопада — святкування 13-их роковин Жовтневої революції. В цьому святі візьмуть участь фінляндський хор і дуета оркестра.

8 листопада ЗАБАВА, яку влаштує відділ Секції Молоді.

9 листопада відіграватимуться дві одиниці "БУДКА" і "БЕЗ ЖІНКИ".

12 листопада відіграватимуться драми з робітничого життя в 3-ох діях "РОЗПЛАТА".

16 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Робітничі", на якому промовлятиме т-ка Черненко.

19 листопада відіграється драма на 5 діях "ГІМН НУЖДІ".

22 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, в 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Бойової Молоді", промовлятиме тов. Білінський.

26 листопада відіграватимуться комедія на 4 дії "СОКОЛИКИ", а 29 листопада жінки влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

30 листопада, на закінчення кампанії, старанням всіх організацій влаштується величавий КОНЦЕРТ-МІТІНГ — промовлятимуть т.т. Головач і Барабаш.

**ЛОНДОН, ОНТ.** — 9 листопада, відіграватимуться МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси в 7:30 год. вечором і колекта професорів.

15 листопада, в суботу, МУЗИЧНА ЗАБАВА, РОЗГРАВКА І ПРОМОВА.

16 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ДРУГОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

23 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ТРЕТЬОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

29 листопада, в суботу, вечер о годині 7:30 відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ І буде виставлена промова.

30 листопада, в неділю, МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси о годині 7:30 вечером і колекта пресового фонду.

**САВТ ПОРКЮПАРІ, ОНТ.** — В неділю, 9 листопада — ДОКЛАД ПРО ПРОЛЕТАРСЬКУ ПРЕСУ а її діяльність та користь для робітничого класу.

В неділю, 16 листопада, відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ в користь преси й різномисльні лекції про пресу.

В неділю, 23 листопада, МАСОВЕ ВІЧЕ в справі преси й доклади про світові події.

В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ-МІТІНГ і закінчення кампанії.

**ТРАНСКОНА, МАН.** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ", а в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ.

**САСКАТУН, САСК.** — В неділю 3 листопада відіграватимуться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди тринадцяти роковин Жовтневої революції. Програма дуже цікава.

В четвер, 29 листопада відіграватимуться ВЕЛИКА ЗАБАВА зі смачною перекускою й канюю, на якій буде розіграно кілька цінних річей. Вступ на забаву для чоловіків по 35 центів, для жінок 25 центів, а з кейком вступ вільний.

В четвер, 27 листопада Драмагурток відіграє гарне представлення. За нашою й цінами сидіть в оголошеннях.

В неділю, 30 листопада, на закінчення кампанії, відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ першої групи маюлано-оркестри з дуже добрим програмом.

Усі підприємства будуть починатися в годині 8:30 вечером.

**МОНТРЕАЛ** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє відею драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", а в неділю, у восьми роковини смерті галицьких революціонерів, КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**ВЕНКОВЕР, Б. К.** — В суботу, 1-го листопада, Драмагурток відіграє псу "НА ПЕРЕЛАЗІ". В суботу, 22 листопада, відіграє драму "ДІТИ НУЖДІ". В суботу, 15 листопада ЗАБАВА-ТАНЦІ, а в суботу, 29 листопада, ПОМАРАНЧОВА ЗАБАВА.

У всі неділі в листопаді відіграватимуться концерти та концерт-мітінги в користь української робітничо-фермерської преси.

**ОТТАВА, ОНТ.** — В неділю, 2 листопада, відіграватимуться дві одиниці в Укр. Роб. Домі під числом 523 Арлінгтон евно: "ІХ БІЛІ" і "МИРОТВОРЦІ". А 9 листопада в роковини Жовтневої революції, відіграватимуться революційну драму "СИГНАЛ". В неділю, 16 листопада, відіграватимуться революційну драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ". На 23 листопада відіграватимуться представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ". На 30 листопада відділ Жінської влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

Суботи в листопаді будуть заповнені так: 1 листопада МАСКОВА ЗАБАВА, 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, 22 і 29 листопада пона що це не визначено.

**ВЕТРЕВІЛ, АЛТА.** — Сформовано комітет, який проголошує таку програму: в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ; в п'ятницю, 7 листопада, ЗАГАЛЬНА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ; в неділю, 9 листопада, КОНЦЕРТ в МОНДЕНР. В п'ятницю, 14-го листопада, Драмагурток відіграє драму "БЕЗТАЛАННА". В п'ятницю, 21 листопада, відіграватимуться комедію і буде забава. В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ.

коли БУДУЄТЬСЯ — —  
УЖИВАЙТЕ ВАШОГО ВЛАСНОГО

### Гайдро Світло і Електричну Силу

в своїй помешканні та в бізнесі

**ЗАТЯМТЕ** — Гайдро заощадило горожанам Вінніпегу МІЛЬЙОНИ ДОЛАРИВ в знижених оплатах на електриці.

Порядьтеся Гайдро інженерів відносно електричних справ.


Телефонуйте 848 161

Услуга за новит

**City of Winnipeg Hydro Electric System**

Покупи Гайдро е його будівничими

55-59 PRINCESS ST.



### Robin Hood Rapid Oats

НАЙЛУЧШИЙ ТОМУ, ЩО "СУШЕНИЙ НА ПАТЕЛНИ"

тандувати на вашому весіллі. Міра вже перепопилася. Я не повинен писати того, щоб вас заскочило, але пам'ятайте, що ми, бувши оборонці Об'єднани об'єдналися єдино в тій цілі, щоб на наших парашинних мордах нагадом і кількою револьверу виписати слово ПОЛЬСКА.

Зна дуроти вашої діти ваші будуть прокляти вас в хвилині мук за те, що Бог дозволив їм бути дітьми шалаві українців. Година помсти близька, бувши охотник Войск Польських. Значую, що я особисто в чашах і війни з вашим бандитським поколінням у Львові замордував лише 12 осіб. Сьогодні маю лише одне побажання, щоб Бог допоміг мені вимордувати вас 50 штук, а це буде для мене однією й правдивою приємністю і ласка Бога".

Отаким зміст листа речника Об'єднани Жечисполітей Польської. Лист цей — це про-

**САСКАТУН, САСК.** — В неділю 3 листопада відіграватимуться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди тринадцяти роковин Жовтневої революції. Програма дуже цікава.

В четвер, 29 листопада відіграватимуться ВЕЛИКА ЗАБАВА зі смачною перекускою й канюю, на якій буде розіграно кілька цінних річей. Вступ на забаву для чоловіків по 35 центів, для жінок 25 центів, а з кейком вступ вільний.

В четвер, 27 листопада Драмагурток відіграє гарне представлення. За нашою й цінами сидіть в оголошеннях.

В неділю, 30 листопада, на закінчення кампанії, відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ першої групи маюлано-оркестри з дуже добрим програмом.

Усі підприємства будуть починатися в годині 8:30 вечером.

**МОНТРЕАЛ** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє відею драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", а в неділю, у восьми роковини смерті галицьких революціонерів, КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**ВЕНКОВЕР, Б. К.** — В суботу, 1-го листопада, Драмагурток відіграє псу "НА ПЕРЕЛАЗІ". В суботу, 22 листопада, відіграє драму "ДІТИ НУЖДІ". В суботу, 15 листопада ЗАБАВА-ТАНЦІ, а в суботу, 29 листопада, ПОМАРАНЧОВА ЗАБАВА.

У всі неділі в листопаді відіграватимуться концерти та концерт-мітінги в користь української робітничо-фермерської преси.

**ОТТАВА, ОНТ.** — В неділю, 2 листопада, відіграватимуться дві одиниці в Укр. Роб. Домі під числом 523 Арлінгтон евно: "ІХ БІЛІ" і "МИРОТВОРЦІ". А 9 листопада в роковини Жовтневої революції, відіграватимуться революційну драму "СИГНАЛ". В неділю, 16 листопада, відіграватимуться революційну драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ". На 23 листопада відіграватимуться представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ". На 30 листопада відділ Жінської влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

Суботи в листопаді будуть заповнені так: 1 листопада МАСКОВА ЗАБАВА, 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, 22 і 29 листопада пона що це не визначено.

**ВЕТРЕВІЛ, АЛТА.** — Сформовано комітет, який проголошує таку програму: в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ; в п'ятницю, 7 листопада, ЗАГАЛЬНА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ; в неділю, 9 листопада, КОНЦЕРТ в МОНДЕНР. В п'ятницю, 14-го листопада, Драмагурток відіграє драму "БЕЗТАЛАННА". В п'ятницю, 21 листопада, відіграватимуться комедію і буде забава. В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ.

**ЕДМОНТОН, АЛТА.** — В неділю, 2 листопада відіграватимуться в Укр. Роб. Домі КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 8 листопада Драмагурток відіграє представлення п. н. ГРІХ.

В неділю, 9 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-СВЯТО шанування тринадцяти роковин Жовтневої революції.

В суботу, 15 листопада Драмагурток відіграє славу драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", присвячену пам'яті галицьких борців-революціонерів.

В неділю, 16 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ шанування смерті галицьких революціонерів.

В суботу 22 листопада відіграватимуться ФАМІЛІЯ ЗАБАВА.

В неділю, 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 29 листопада Драмагурток відіграє велику драму з часів голоду на Рад. Україні 97 (ДЕВ'ЯДСЯТЬ СІМ).

В неділю, 30 листопада, на закінчення пресової кампанії відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**СОДБОРИ, ОНТ.** — 1 листопада ЗАБАВА з різномисльними виступами. 2 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ, на якому про історію робітничої преси в Канаді, а зокрема про "УРВ" розповість тов. Костинюк.

7 листопада — святкування 13-их роковин Жовтневої революції. В цьому святі візьмуть участь фінляндський хор і дуета оркестра.

8 листопада ЗАБАВА, яку влаштує відділ Секції Молоді.

9 листопада відіграватимуться дві одиниці "БУДКА" і "БЕЗ ЖІНКИ".

12 листопада відіграватимуться драми з робітничого життя в 3-ох діях "РОЗПЛАТА".

16 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Робітничі", на якому промовлятиме т-ка Черненко.

19 листопада відіграється драма на 5 діях "ГІМН НУЖДІ".

22 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, в 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Бойової Молоді", промовлятиме тов. Білінський.

26 листопада відіграватимуться комедія на 4 дії "СОКОЛИКИ", а 29 листопада жінки влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

30 листопада, на закінчення кампанії, старанням всіх організацій влаштується величавий КОНЦЕРТ-МІТІНГ — промовлятимуть т.т. Головач і Барабаш.

**ЛОНДОН, ОНТ.** — 9 листопада, відіграватимуться МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси в 7:30 год. вечором і колекта професорів.

15 листопада, в суботу, МУЗИЧНА ЗАБАВА, РОЗГРАВКА І ПРОМОВА.

16 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ДРУГОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

23 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ТРЕТЬОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

29 листопада, в суботу, вечер о годині 7:30 відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ І буде виставлена промова.

30 листопада, в неділю, МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси о годині 7:30 вечером і колекта пресового фонду.

**САВТ ПОРКЮПАРІ, ОНТ.** — В неділю, 9 листопада — ДОКЛАД ПРО ПРОЛЕТАРСЬКУ ПРЕСУ а її діяльність та користь для робітничого класу.

В неділю, 16 листопада, відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ в користь преси й різномисльні лекції про пресу.

В неділю, 23 листопада, МАСОВЕ ВІЧЕ в справі преси й доклади про світові події.

В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ-МІТІНГ і закінчення кампанії.

**ТРАНСКОНА, МАН.** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ", а в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ.

**САСКАТУН, САСК.** — В неділю 3 листопада відіграватимуться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди тринадцяти роковин Жовтневої революції. Програма дуже цікава.

В четвер, 29 листопада відіграватимуться ВЕЛИКА ЗАБАВА зі смачною перекускою й канюю, на якій буде розіграно кілька цінних річей. Вступ на забаву для чоловіків по 35 центів, для жінок 25 центів, а з кейком вступ вільний.

В четвер, 27 листопада Драмагурток відіграє гарне представлення. За нашою й цінами сидіть в оголошеннях.

В неділю, 30 листопада, на закінчення кампанії, відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ першої групи маюлано-оркестри з дуже добрим програмом.

Усі підприємства будуть починатися в годині 8:30 вечером.

**МОНТРЕАЛ** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє відею драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", а в неділю, у восьми роковини смерті галицьких революціонерів, КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**ВЕНКОВЕР, Б. К.** — В суботу, 1-го листопада, Драмагурток відіграє псу "НА ПЕРЕЛАЗІ". В суботу, 22 листопада, відіграє драму "ДІТИ НУЖДІ". В суботу, 15 листопада ЗАБАВА-ТАНЦІ, а в суботу, 29 листопада, ПОМАРАНЧОВА ЗАБАВА.

У всі неділі в листопаді відіграватимуться концерти та концерт-мітінги в користь української робітничо-фермерської преси.

**ОТТАВА, ОНТ.** — В неділю, 2 листопада, відіграватимуться дві одиниці в Укр. Роб. Домі під числом 523 Арлінгтон евно: "ІХ БІЛІ" і "МИРОТВОРЦІ". А 9 листопада в роковини Жовтневої революції, відіграватимуться революційну драму "СИГНАЛ". В неділю, 16 листопада, відіграватимуться революційну драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ". На 23 листопада відіграватимуться представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ". На 30 листопада відділ Жінської влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

Суботи в листопаді будуть заповнені так: 1 листопада МАСКОВА ЗАБАВА, 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, 22 і 29 листопада пона що це не визначено.

**ВЕТРЕВІЛ, АЛТА.** — Сформовано комітет, який проголошує таку програму: в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ; в п'ятницю, 7 листопада, ЗАГАЛЬНА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ; в неділю, 9 листопада, КОНЦЕРТ в МОНДЕНР. В п'ятницю, 14-го листопада, Драмагурток відіграє драму "БЕЗТАЛАННА". В п'ятницю, 21 листопада, відіграватимуться комедію і буде забава. В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ.

**САСКАТУН, САСК.** — В неділю 3 листопада відіграватимуться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди тринадцяти роковин Жовтневої революції. Програма дуже цікава.

В четвер, 29 листопада відіграватимуться ВЕЛИКА ЗАБАВА зі смачною перекускою й канюю, на якій буде розіграно кілька цінних річей. Вступ на забаву для чоловіків по 35 центів, для жінок 25 центів, а з кейком вступ вільний.

В четвер, 27 листопада Драмагурток відіграє гарне представлення. За нашою й цінами сидіть в оголошеннях.

В неділю, 30 листопада, на закінчення кампанії, відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ першої групи маюлано-оркестри з дуже добрим програмом.

Усі підприємства будуть починатися в годині 8:30 вечером.

**МОНТРЕАЛ** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє відею драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", а в неділю, у восьми роковини смерті галицьких революціонерів, КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**ВЕНКОВЕР, Б. К.** — В суботу, 1-го листопада, Драмагурток відіграє псу "НА ПЕРЕЛАЗІ". В суботу, 22 листопада, відіграє драму "ДІТИ НУЖДІ". В суботу, 15 листопада ЗАБАВА-ТАНЦІ, а в суботу, 29 листопада, ПОМАРАНЧОВА ЗАБАВА.

У всі неділі в листопаді відіграватимуться концерти та концерт-мітінги в користь української робітничо-фермерської преси.

**ОТТАВА, ОНТ.** — В неділю, 2 листопада, відіграватимуться дві одиниці в Укр. Роб. Домі під числом 523 Арлінгтон евно: "ІХ БІЛІ" і "МИРОТВОРЦІ". А 9 листопада в роковини Жовтневої революції, відіграватимуться революційну драму "СИГНАЛ". В неділю, 16 листопада, відіграватимуться революційну драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ". На 23 листопада відіграватимуться представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ". На 30 листопада відділ Жінської влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

Суботи в листопаді будуть заповнені так: 1 листопада МАСКОВА ЗАБАВА, 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, 22 і 29 листопада пона що це не визначено.

**ВЕТРЕВІЛ, АЛТА.** — Сформовано комітет, який проголошує таку програму: в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ; в п'ятницю, 7 листопада, ЗАГАЛЬНА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ; в неділю, 9 листопада, КОНЦЕРТ в МОНДЕНР. В п'ятницю, 14-го листопада, Драмагурток відіграє драму "БЕЗТАЛАННА". В п'ятницю, 21 листопада, відіграватимуться комедію і буде забава. В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ.

**ЕДМОНТОН, АЛТА.** — В неділю, 2 листопада відіграватимуться в Укр. Роб. Домі КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 8 листопада Драмагурток відіграє представлення п. н. ГРІХ.

В неділю, 9 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-СВЯТО шанування тринадцяти роковин Жовтневої революції.

В суботу, 15 листопада Драмагурток відіграє славу драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", присвячену пам'яті галицьких борців-революціонерів.

В неділю, 16 листопада відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ шанування смерті галицьких революціонерів.

В суботу 22 листопада відіграватимуться ФАМІЛІЯ ЗАБАВА.

В неділю, 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

В суботу, 29 листопада Драмагурток відіграє велику драму з часів голоду на Рад. Україні 97 (ДЕВ'ЯДСЯТЬ СІМ).

В неділю, 30 листопада, на закінчення пресової кампанії відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**СОДБОРИ, ОНТ.** — 1 листопада ЗАБАВА з різномисльними виступами. 2 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ, на якому про історію робітничої преси в Канаді, а зокрема про "УРВ" розповість тов. Костинюк.

7 листопада — святкування 13-их роковин Жовтневої революції. В цьому святі візьмуть участь фінляндський хор і дуета оркестра.

8 листопада ЗАБАВА, яку влаштує відділ Секції Молоді.

9 листопада відіграватимуться дві одиниці "БУДКА" і "БЕЗ ЖІНКИ".

12 листопада відіграватимуться драми з робітничого життя в 3-ох діях "РОЗПЛАТА".

16 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Робітничі", на якому промовлятиме т-ка Черненко.

19 листопада відіграється драма на 5 діях "ГІМН НУЖДІ".

22 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, в 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНГ в користь "Бойової Молоді", промовлятиме тов. Білінський.

26 листопада відіграватимуться комедія на 4 дії "СОКОЛИКИ", а 29 листопада жінки влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

30 листопада, на закінчення кампанії, старанням всіх організацій влаштується величавий КОНЦЕРТ-МІТІНГ — промовлятимуть т.т. Головач і Барабаш.

**ЛОНДОН, ОНТ.** — 9 листопада, відіграватимуться МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси в 7:30 год. вечором і колекта професорів.

15 листопада, в суботу, МУЗИЧНА ЗАБАВА, РОЗГРАВКА І ПРОМОВА.

16 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ДРУГОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

23 листопада, в неділю, вечер о годині 7:30 ВІДЧИТ ТРЕТЬОЇ ЛЕКЦІЇ ПРО ПРЕСУ.

29 листопада, в суботу, вечер о годині 7:30 відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ І буде виставлена промова.

30 листопада, в неділю, МАСОВЕ ВІЧЕ в користь преси о годині 7:30 вечером і колекта пресового фонду.

**САВТ ПОРКЮПАРІ, ОНТ.** — В неділю, 9 листопада — ДОКЛАД ПРО ПРОЛЕТАРСЬКУ ПРЕСУ а її діяльність та користь для робітничого класу.

В неділю, 16 листопада, відіграватимуться ПРЕДСТАВЛЕННЯ в користь преси й різномисльні лекції про пресу.

В неділю, 23 листопада, МАСОВЕ ВІЧЕ в справі преси й доклади про світові події.

В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ-МІТІНГ і закінчення кампанії.

**ТРАНСКОНА, МАН.** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ", а в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ.

**САСКАТУН, САСК.** — В неділю 3 листопада відіграватимуться великий КОНЦЕРТ-МІТІНГ з нагоди тринадцяти роковин Жовтневої революції. Програма дуже цікава.

В четвер, 29 листопада відіграватимуться ВЕЛИКА ЗАБАВА зі смачною перекускою й канюю, на якій буде розіграно кілька цінних річей. Вступ на забаву для чоловіків по 35 центів, для жінок 25 центів, а з кейком вступ вільний.

В четвер, 27 листопада Драмагурток відіграє гарне представлення. За нашою й цінами сидіть в оголошеннях.

В неділю, 30 листопада, на закінчення кампанії, відіграватимуться КОНЦЕРТ-МІТІНГ першої групи маюлано-оркестри з дуже добрим програмом.

Усі підприємства будуть починатися в годині 8:30 вечером.

**МОНТРЕАЛ** — в суботу, 1 листопада Драмагурток відіграє відею драму М. Ірчан "ДВАНІЦЬЯТЬ", а в неділю, у восьми роковини смерті галицьких революціонерів, КОНЦЕРТ-МІТІНГ.

**ВЕНКОВЕР, Б. К.** — В суботу, 1-го листопада, Драмагурток відіграє псу "НА ПЕРЕЛАЗІ". В суботу, 22 листопада, відіграє драму "ДІТИ НУЖДІ". В суботу, 15 листопада ЗАБАВА-ТАНЦІ, а в суботу, 29 листопада, ПОМАРАНЧОВА ЗАБАВА.

У всі неділі в листопаді відіграватимуться концерти та концерт-мітінги в користь української робітничо-фермерської преси.

**ОТТАВА, ОНТ.** — В неділю, 2 листопада, відіграватимуться дві одиниці в Укр. Роб. Домі під числом 523 Арлінгтон евно: "ІХ БІЛІ" і "МИРОТВОРЦІ". А 9 листопада в роковини Жовтневої революції, відіграватимуться революційну драму "СИГНАЛ". В неділю, 16 листопада, відіграватимуться революційну драму М. Ірчан "РОДИНА ШТКАРІВ". На 23 листопада відіграватимуться представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ". На 30 листопада відділ Жінської влаштує ЗАБАВА в користь "Робітничі".

Суботи в листопаді будуть заповнені так: 1 листопада МАСКОВА ЗАБАВА, 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, 22 і 29 листопада пона що це не визначено.

**ВЕТРЕВІЛ, АЛТА.** — Сформовано комітет, який проголошує таку програму: в неділю, 2 листопада, КОНЦЕРТ; в п'ятницю, 7 листопада, ЗАГАЛЬНА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ; в неділю, 9 листопада, КОНЦЕРТ в МОНДЕНР. В п'ятницю, 14-го листопада, Драмагурток відіграє драму "БЕЗТАЛАННА". В п'ятницю, 21 листопада, відіграватимуться комедію і буде забава. В неділю, 30 листопада, КОНЦЕРТ.

## ПРОТЕСТУЄМО ПРОТИ ДИКУНСЬКОГО ТЕРОРУ САЛДАТСЬКИХ КАТА ПІЛСУДСЬКОГО

**Торонто, Онт.**

В неділю, 19 жовтня, поплудні відбулося в Укр. Роб. Домі у Торонто велике масове віче українських робітників, на якому запропоновано проти польського шляхетсько-фашистського терору, що літує тепер на землях Західної України.

Ущерб заповнений салі було поваже число робітників інших національностей, між ними і поляків.

Промовці т.т. І. Бойчук і І. Стефанійчук. Вони переповнили докладно теперішню боротьбу українських селян і робітників на Західній-Україні, а зокрема в Радичині проти польського фашизму та вказали на ролі української буржуазії, яка за суджує саботажну акцію проти польських поміщиків та заявляє свою злочинність до фашистського уряду Польщі і готові кооперувати з ним у здавленні саботажи.

Промовці далше вказали, що лише спільна революційна боротьба робітників і селянина під проводом Комуністичної Партії Польщі визволить Західню Україну і цілу Польщу з-під панування фашизму та встановить радянську владу, під якою західні українські землі будуть прилучені до Радянської України, а Радянська Польща увійде у великий Союз Радянських Соціалістичних Республік.

Зібрані робітники з-части перебівали промовців гримкими оплесками.

Прікінці віча ухвалено одногослоно таку резолюцію:

страшний терор на українських робітниках і селянах на землях Західної України, польським фашистським урядом, протестуємо проти жорстоких мір, що їх примінює польська фашистська влада проти пригнобленого етнічно, політично і національно та докраю виснаженого населення Західної України. Ми домагаємося негайного відкликання з сіл Західної України карних загонів поліції і війська, припинити терор, есклекції і всіх тих нечужаних досяг у світі жорстоких мір, що спрямовані на знущання над селянством і робітництвом Західної України.

Висловлюємо рішучу ганьбу українським фашистам, які-при допомозі своєї організації УВО викликають провокаторську роботу, що служить всецело польському фашизму, а жертвою стають безвинні ширі у своїх переконаннях обманені селяни і робітники та революційно настроєні частини студентства і трудової інтелігенції.

Геть з фашизмом! Геть з фашистською Українською Військовою Організацією! Хай живуть революційні маси Західної України.

— Д. Ф., секретар.

## БОРОТЬСЯ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!! FIGHT OR STARVE!!

Брушура пояснює значення терористичної кризи канадського капіталізму для канадських робітників.

В ній викривається зрадничу ролі реформістів і трейд-юніонних зрадників в сучасний період загострення бою канадської робітничої класи.

Вона домагає, що безробітні лише організаційно єдино і боротьбою можуть вивести свої домагання.

Чи обманені робітники погіршаться ще дуже з більшим загостренням капіталістичної кризи? Проти безробіття і взагалі проти злиденних обставин робітничої класи, заподіяних капіталізмом, протиставити бойову програму комуністичної партії. Кожен робітник повинен мати що брошур.

ЦІ



# УВАГА! ПЕРШИЙ РАЗ В КАНАДІ!

НА ПОЧАТОК ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАНИ  
Драмспівгурток при УРД у Вінніпегу приготував

## В СУБОТУ, 1 ЛИСТОПАДА 1930 Р.

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

— відограє —

дуже цікаву, повчачо-у й смішну трагі-комедію на 3 дії  
і 9 відслон Я. Мамонтова

# КНЯЖНА ВІКТОРІЯ

— АБО —

## В МАНАСТІРСЬКИХ МУРАХ

Діється в кінці 1919 року в монастирі св. Пантелеймона над Дністром, в часі революційного повстання на Україні. Князь, княжна, генерал, баронеса, поміщик-спекулянт, монахи — усі замкнутися в монастирі перед більшовиками. Що там вони робили, як боролися — не кажемо. Прийдіть і самі побачите: Коли не прийде, то будете жалувати.

ЦІНИ ТИКЕТІВ: 35 ц. і 25 ц.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

## КОНЦЕРТ В КОРИСТЬ РОБ. ПРЕСИ!

СТАРАННЯМ ЛИСТОПАДОВОГО ПРЕСОВОГО КОМІТЕТУ У ВІННІПЕГУ

— відбується —

## В НЕДІЛЮ, 2 ЛИСТОПАДА 1930 Р.

В УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ДОМІ

ВЕЛИЧАВИЙ

# КОНЦЕРТ

Концерт цей устроє Дівоча Мандолінова Орхестра відділу ТУРФДім з Іст Килдонан. Програма надзвичайно багата і цікава.

ПОЧАТОК КОНЦЕРТУ В ГОДИНІ 8.15 ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

## СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнику і робітнице! Час і вам подумати про своє завтра. Нині ви здорові з своєю родиною, але ніхто не може сказати певно, що з вами може бути завтра. Приходіть же на

## МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуєте про Робітниче Запомогове Товариство, яке покликано до життя самими робітниками і робітницями, щоб в часі нещасливого випадку, слабости, каліцтва або смерті дати матеріальну допомогу своєму членству.

Приходіть громадо на віче, щоб вислухати промови організатора т. І. Кайбановського про значення і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітництва і трудящого фермерства.

ТОРГІД, АЛТА., в середу, 5 листопада, в год. 7 вечером.  
РЕДВЕР СЕНТЕР, АЛТА., в п'ятницю, 7 листопада, в год. 7-ій вечером.

ЕДМОНТОН, АЛТА., в неділю, 9-го листопада, в годині 7-ій вечером.

ВЕЙН, АЛТА., у вівторок, 11 листопада, в год. 7 вечером.  
РОЗДЕЙЛ-ЕРІЯЛ, АЛТА., в середу, 12 листопада, в годині 7-ій вечером.

КАРБОН, АЛТА., в четвер, 13 листопада, в год. 7 вечером.  
ІСТ КУЛІНІ, АЛТА., в п'ятницю, 14-го листопада, в годині 7-ій вечером.

ДРОМГЕЛЕР, АЛТА., в неділю, 16 листопада, в год. 7 веч.  
КЕНМОР, АЛТА., у вівторок, 18 листопада, в год. 7 вечером

ЕКШАВ, АЛТА., в середу, 19 листопада, в годині 7 вечером.  
КЕЛГАРН, АЛТА., в суботу і неділю, 22 і 23 листопада, в годині 7-ій вечером.

КОРБІН, Б. К., у вівторок, 25 листопада, в годині 7 веч.  
КІМБЕРЛІЙ, Б. К., в четвер, 27 листопада, в годині 7 веч.  
КРЕНБЕРУК, Б. К., в п'ятницю, 28 листопада, в год. 7 веч.  
ФЕРНІ, Б. К., в неділю, 30 листопада, в годині 7 вечером.

Качемо усі заряди відділів і усе членство добре проголошувати ці мітінги, щоб робітництво й трудяще фермерство численно на них приходило. Само членство також повинно усе прийти на ці мітінги!

Товариші! Зробіть ударною жовтневую кампанію за членством до Робітничого Запомогового Товариства.

Головний Заряд РЗТ.

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

ДО ВСЬОГО ЧЛЕНСТВА ВІД-  
ДІЛІВ ТУРФДІМ І РЗТ  
У ВІННІПЕГУ.

Повідаються всіх членів українських робітничих організацій, що в неділю, 2 листопада, відбудуться в Укр. Роб. Домі важкі спеціальні збори членства відділів ТУРФДім, Жіночої Секції, Секції Молоді і Робітничого Запомогового Товариства. На зборах будуть обговорюватися дуже важкі справи на біжучі теми, тому присутність Ваша обов'язкова. Уважайте, збори відбудуться в годині 2.30 пополудні точно, тому не спізнуйтеся, а приходіть на час. Коли будете йти, то не забудьте взяти зі собою членської книжечки, щоб виказати нею при дверях, коли б Вас запитали.

## МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНОЦЬКИ У ВІННІПЕГУ

— відбуються —

## В ПОНЕДІЛОК, 3 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ

Присійте всі членики прибути, бо є дуже важкі справи до обговорення. Початок зборів в 8.30 год. вечером.  
Заряд.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА У ВЕНКУВЕР

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найбільше. Початок в 8 год. вечером.  
Вступ 25 центів.

## КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Старанням Індустріальної Юної Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбується —

## В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

## Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шілково, Монреалі й Вінніпегу.  
Операції виконують в шпиталях.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

## БУРЖУАЗНА ПРЕСА ОБМАНОЄ БЕЗРОБІТНИХ РОБОТОЮ, ЩОБ ВІДВЕРНУТИ ІХ ВІД БОРОТЬБИ

Брентфорд, Онт.

Кріза й боротьба в Брентфорд зростає кожного дня. Майже всі більші шапи позашрані, а деякі менші роблять тільки на години. Радні міста для жонатих дають ще щось, але робити, але для самітних, то майже нічого. Часом дасть декому на ситі-гол різати дрова два корти за \$3, так що треба два дні добре різати, щоб заробити \$3 на три місяці, в той час, коли в така модерна машина, яка виганяє тисячі робітників на вулиці з фабрик.

Буржуазна преса потіпає безробітних довгий час, що робота починається, однак, вигляд немає на роботу. На днях Імпіріал Тобек Ко. в Делгай, Онт., помістила в буржуазній пресі, що фабрику тютюнових покинула і буде приймати людей до праці 200 жінок і 200 робітників.

Коли робітники і робітниці позиділись з дальших місцевостей на призначений час, як було помічено в пресі, то в цей день компанія не брала людей до роботи, а сказала, що на другий тиждень буде приймати. Таким чином робітники дали останній цент заробити компанії за перші.

Дня 24 ц. м. робітники й робітниці Брентфорд і з других місцевостей на заклик преси, що тютюнова фабрика в Делгай буде брати людей аж 400, зібрались зі всіх боків Овтеріо, а навіть були зі Злучених Держав з Нью Йорку.

Коли ми їхали до Делгай, по дорозі здибалі десятками в гуртах людей, які йшли на піхоту, інші на байсиках ще від 12 години пічю їхали, інші на троках по 30 робітників, так що не можна було надивитися, як голодуючі йшли по 40 миль, сподіючись дістати роботу.

Ми на гарі приїхали в 7 годині рано на місце. Коли ми доїздили, адалека видно було коло фабрики великі лави людей, які ще від півночі чекали, щоб скорше стати коло дверей. Робітників і робітниць було около 2,500, а карів довкола фабрики повно по естрітах, більше як 500. Такої голодної маси, я не бачив.

Робітниця згуртувались до купи і тиснулись, колихаючись як та філя на морю. Так ми очікували до 8 годині рано. В 8 годині вийшли боє, суперінтенденти фабрики і забрали перше самих жінок, бо то талша робота силта.

Около 9 години знову повишлись з усмішкою і кричали на робітників бек-ап, бо та велика група людей боролась з собою, щоб бути на переді коло боєв, щоб скорше дістати працю. Боєв не звалили на тих, що пхались, а з порога дверей кивали пальцями і кликали на імена Френк, Джек і т. д. і тільки

ки брали тих, які вже були наперед замовлені.

Взяли близько 100 робітників, тоді сказали, що їм більше не потрібно і заперли двері. Стинився крик робітників, одначе, боєв не дуже то звертали на це увагу.

З цього гурту людей, які стояли від півночі під фабрикою, навіть знаку не було, що взяли 300 робітників. Більше 2,000 голодних постояли під фабрикою до обіда і мусіли з нічим вертатися домі.

Жінки, які робили до обіду, розвідалися деякі, що за ту працю, що сортували тютюн, не виходить навіть по 10 центів на годину, то по обіді навіть не вертались до своєї праці, а вернулись додому.

В такий спосіб, вчас такого безробіття, де сотки-тисячі голодних робітників і робітниць не мають на прожиток, усякі компанії хитрими дурочками обманюють робітників через свою пресу і забирають останній цент за перші робітників до праці, де не можна її дістати. Оголошували, що кожного дня буде приймати до праці, робітники їхали, платили поїзди, стріт-кари, авта, троки і т. ін., але користі з цього не мали, тільки скористали компанії, що робітники переїздили туди і назад через цілий тиждень.

Нам, як безробітним, треба вступати в юнію безробітних і організованую силу під проводом КПК впомянути хліба або праці, бо зараз нам приходится гинути з голоду і холоду. Голодною смертю нам, неорганізованам, треба сподіватись і то скоро, якщо ми будемо так далі порожнічати.

Всі безробітні вступайте до юнії Боркере Юніті Ліг, а певно виберете собі працю і кращі умовини життя.

I. G.

## ЮГОСЛАВСЬКІ МАГАЗИНИ АМУНІЦІЙ ВИЛЕТІЛИ В ПОВІТРІ.

1-го жовтня югославський магазин амуніції, розташований в Гевелі над кордоном Греції Греції цілковито полетів в повітря. Сила вибуху була така велика, що в Гевелі завалилось багато домів. Згинуло 8, а важко поранено 18 югославських вояків.

## ГАНЕБНЕ ПЛАЗУВАННЯ КОНСЕРВАТИВНОЇ РЕПТИЛЬКИ.

Консервативний український "Час" виступає з хвальним гимном на адресу уряду за "втихомирненя" Західної України. "Репресій не можна прийняти, — завляє "Час", — поки всіх воїнів пропанда не вивяють і керівників їхніх не видадуть до рук організації юстиції".

ДО КРАЮ!  
ВЕЛИКА ПРОГУЛКА ДО КРАЮ НА РІЗДВО  
БЕЗПЛАТНІ ПАППОРТИ І ВІЗИ  
Дня 11 грудня о год. 10-ій рано учасники Різдинної Прогулки ВІДЛІТЬ З ГАЛІФАКСУ великим і широким кораблем Східно-південно-Американської Лінії "ФРЕДЕРІК УІЛ". Прогулку буде провадити загально знаний і популярний агент п. Ріоссе Домбровський. ХТО БАЖАЄ ВИХАТИ СКОРШЕ ТО МОЖЕ ПРИЛУЧИТИСЯ ДО СВЯТЧОНОЇ ПРОГУЛКИ НА КОРАБЛІ "ОСКАР ІІ" З ГАЛІФАКСУ ДНЯ 24 ЛИСТОПАДА.  
По інформації згодувайтесь до:  
SCANDINAVIAN AMERICAN LINE  
461 MAIN STREET — WINNIPEG, MANITOBA  
969 ST. ANTOINE STREET — MONTREAL, QUEBEC  
369 GARDNER BUILDING — EDMONTON, ALBERTA  
J. DOMBROWSKI — 4 MARKET PLACE — MONTREAL, QUE.

### ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
в практичному в шпиталях в Монреалі і Ст. Жозеф.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866  
(На місці д-ра Гержабека.) Урадує також вечерами.

### НАБУВАЙТЕ ЗАВЧАСУ ТЕПЛУ ОДЕЖУ НА ЗИМУ.

Ми маємо на складі добру кількість прекрасних в різномодних кольорах сукон на зимові оверковти і убрания з найліпшої вовни.  
Тож коли вам потрібно оверковта, в якій ви були-б забезпечені від найбільшого зима й досить по дешевій ціні, яка починається від \$30.00 — зайдіть такою сьогодні до нашої краєцької роботи і виберіть собі сукна на оверковт чи на убрания до вашої впогоди, а ми ручимося, що задоволимо вас, як вже задоволяли тисячі наших костюмерів.  
KUZUK & DEMKIW — 814 Main St., Phone 52 783, Winnipeg

### НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до віри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або дітній плашт, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$28; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За адоволення ручимося.  
Також чисто, прасуємо і направиємо.  
A. SROMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

### DR. L. WESELAK

СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ  
Виконуємо роботу передово, з гарантією. Шли умірковані.  
417 SELKIRK AVE., WINNIPEG  
Тел. офісу 54 466 Мешканин 53 261  
В бувший резиденції д-ра Гержабека. Говоримо по українськи.

### DR. ГРИГОРІЯ НОВАК

М.Д. С.М.  
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР  
Телефон: 54 351  
459 Selkirk Ave., Cor. Powers  
WINNIPEG, MANITOBA.

### КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

Нові і уживані меблі випродемо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Eclair", гарантовані "Честер-Філд" по фабричній ціні. Пiana "Blauer" і зичачні, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шитья Singer-а; новомодні постелі виниємно за старі і так само уживані кухні і шафи на шмаття і на книжки; столики до писання й всякі інші речі. Більші речі даємо на складі.  
A. МИРЛОВИЧ І А. НОВИЦЬКИЙ,  
610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

### АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА

помагає в усіх справах судових, земельних, testamentarних, розводів і старобранств  
306 CONFEDERATION LIFE BUILDING  
WINNIPEG, MAN.  
Phone Office 56548 Res. 46008

### ЧИ ВИ ХОРІ?

Коли чується слабді, то уживайте медичини старокраєвого аптекарка ЕЛІКА з довголітньою практикою.  
Опшийте Вашу хоробу подрібно, а ми порадимо Вам, як медичини взяти в нашого каталога, котрий пишемо Вам цілком безплатно.  
ELIK'S DRUG STORE  
803—20th St., W.  
SASKATOON, SASK.

### НА ПРОДАЖ

ПОШУКУЮ свого односельчанина Антона Долука, з села Янінці, повіт Станіславів, Галичина. Приїхав до Канади 1928 року. Перебував якийсь час коло міста Портрідж за Прейри, Ман. Від часу, коли в тій околиці стався катастрофічний випадок з потягами, про якого нема жодної відомости. Хто може подати певні інформації про нього, прошу писати на адресу:  
ANTON DAWCHAKOWSKI  
488 MONTROSE AVE.  
WINNIPEG, MAN.

### ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

Коли ви потребуєте ліків, пойдіть або запитайте до нас. Ми маємо повний припас свіжих і довіри гідних лічних средств, а наш ціни є умірковані. Держимо в себе також усі добрі і добре звнісі оголошувані патентовані медичини, шпитальні принадлежности і т. д.  
842 Main Street  
COR. DUFFERIN  
PHONE 56 213  
SHANAS DRUG STORES  
410 SELKIRK AVENUE  
COR. SALTER  
PHONE 55 888

### НАЙСТАРША, НАЙЛІПША І НАЙБІЛЬША РОБІТНЯ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ТЕЛЕФОН	ТЕЛЕФОН
37061	37061

224 YOUNG STREET, WINNIPEG  
Чисто убрания, прасуємо і фарбуємо. Наші ціни приступні. Наша услуга точна. Наша засада: найліпше виконення роботи і гарантія за неї. Перша спроба переконає вас.  
THE DEFENDABLE DYERS AND CLEANERS LTD.

### Winnipeg Coke Coal Wood

667 Redwood Avenue Phone 57 348-9	TRANSCONA 15 Bond Street Phone: Dial 85 Call 38
--------------------------------------	----------------------------------------------------------

### THE DOMINION LUMBER & FUEL COMPANY, LIMITED

ЛОМБЕР — ВУГОЛЬ — ДРОВА